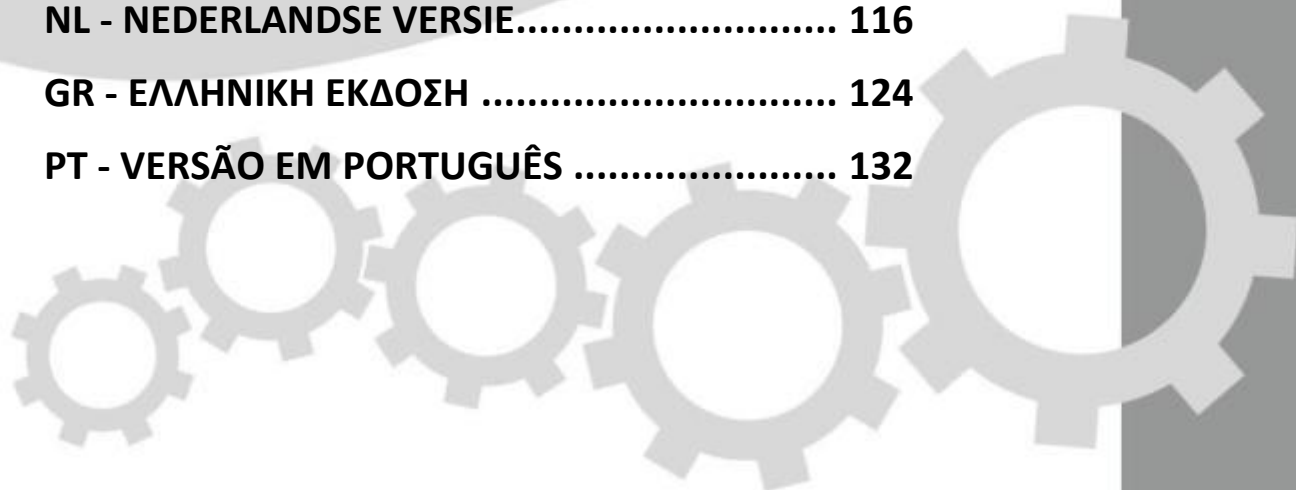




PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	11
DE - DEUTSCHE VERSION.....	20
FR - VERSION FRANÇAISE	28
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	36
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСИЯ	44
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	52
LV - LATVIEŠU VERSIJA	60
CZ - ČESKÁ VERZE.....	68
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	76
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	84
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....	92
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	100
IT - VERSIONE ITALIANA.....	108
NL - NEDERLANDSE VERSIE.....	116
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	124
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	132





INSTRUKCJA OBSŁUGI

Koło do pomiarów odległości LCD 0,1-10 000M

Typ: G15150, Model: DMW02/651002

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL - POLSKA WERSJA



Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

*Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.
Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i
obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji
urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.*



UWAGA!!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

DANE TECHNICZNE

Maksymalny dystans pomiarowy	[m/ft]	99999,9
Dokładność pomiaru		0,5%
Ziarno pomiarowe	[m/ft]	0,1 / 0,3
Jednostka miary		metry / stopy
Średnica koła pomiarowego	[mm]	160
Napięcie zasilające	[V d.c.]	3
ilość i rozmiar baterii		2xAAA
Masa	[kg]	0,67
Temperatura pracy	[°C]	-10 ~ +45

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Koło miernicze jest przyrządem, który umożliwia pomiar dużych odległości i dystansów, a także pomiar powierzchni obszarów w kształcie prostokąta. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca przyrządu jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego: Przed przystąpieniem do pracy z produktem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem powoduje także utratę praw użytkownika z tytułu gwarancji i niezgodności z umową sprzedaży. Uwaga! Oferowany przyrząd nie jest przyrządem pomiarowym w rozumieniu ustawy „Prawo o miarach”.

WYPOSAŻENIE

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym oprócz baterii. Przed rozpoczęciem posługiwaniem się produktem należy wykonać czynności przygotowawcze opisane w dalszej części instrukcji.

WARUNKI EKSPLOATACJI

Podczas pomiaru należy zwracać uwagę na otoczenie. Nie wpatrywać się cały czas w ekran. Pojazdy i przeszkody terenowe mogą być przyczyną poważnych urazów lub śmierci. Produkt nie jest wodoodporny, nie należy się nim posługiwać w trakcie opadów atmosferycznych.

Mierząc bezpośrednio po deszczu należy zachować ostrożność, żeby woda nie dostała się pomiędzy koło i rękojeść. Koło pomiarowe nie może być zanurzane (częściowo lub całkowicie) w wodzie, śniegu lub innym płynie. Należy zachować też ostrożność podczas pomiarów w trawie. Rosa osadzona na trawie może spowodować uszkodzenie produktu. Nie przekraczać zakresu temperatur pracy. W przypadku niskich temperatur (poniżej 5 OC) ekran LCD może wolniej reagować na zmiany, jest to zjawisko naturalne, które ustąpi po ogrzaniu ekranu. Wolniejsze reagowanie ekranu LCD nie ma wpływu na dokładność pomiaru. Narażenie ekranu LCD na bezpośrednie działanie promieni słonecznych może prowadzić do jego ściemnienia, które powinno ustąpić po schłodzeniu ekranu. Zbyt długie wystawienie ekranu LCD na zbyt wysoką temperaturę, w tym pochodzącą od promieni słonecznych, może doprowadzić do jego nieodwracalnego uszkodzenia. Produkt nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci. Nie należy pozwolić by dzieci potraktowały go jako zabawkę. Pomiar po nierównej powierzchni może zafałszować wynik. Podczas pomiarów odległości potrzebnych do wyznaczenie pola powierzchni prostokąta należy prowadzić koło w linii prostej, aby nie doprowadzić do zafałszowania wyników pomiaru.

Koło należy prowadzić wyłącznie pieszo, płynnym, niezbyt szybkim ruchem, unikać biegania i gwałtownych zmian tempa poruszania się. Zabrania się wykorzystywania jakichkolwiek pojazdów do prowadzenia pomiarów. Przeprowadzenie pomiaru podczas jazdy może prowadzić do utraty kontroli nad pojazdem co może być przyczyną groźnych urazów lub śmierci. Podczas pomiaru odległości koło powinno cały czas mieć kontakt z podłożem. Zerwanie kontaktu pomiędzy kołem i podłożem może prowadzić do zafałszowania wyniku pomiaru.

OBSŁUGA PRODUKTU

Instalacja i wymiana baterii zasilających (II)

Jeżeli produktu nie udaje się uruchomić może to oznaczać wyczerpane baterie. Wykręcić śrubę mocującą pokrywę komory baterii, usunąć stare baterie i zamocować nowe.

Zamknąć komorę baterii pokrywą i zabezpieczyć ją wkręcając śrubę. Podczas montażu baterii należy zwrócić uwagę na poprawną biegunowość. Biegun ujemny baterii powinien mieć kontakt ze stykiem w postaci sprężyny, a biegun dodatni baterii ze stykiem w postaci płaskiej blaszki. Zawsze należy wymieniać wszystkie baterie, nie mieszać baterii nowych ze zużytymi. Do zasilania produktu zaleca się stosować alkaliczne baterie wysokiej jakości. Ekran LCD produktu jest wyposażony we wskaźnik wyczerpanej baterii. Jeżeli będzie widoczny na ekranie symbol ogniwa baterii należy jak najszybciej wymienić baterie na nowe. Zużytych baterii nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami, ponieważ stanowią zagrożenie dla środowiska naturalnego. Zużyte baterie należy poddać utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami.

Wydłużanie i skracanie rękojeści (III)

Otworzyć zatrzask, ustawić pożądaną długość rękojeści i zamknąć zatrzask. Długość rękojeści należy dobrać do wzrostu operatora tak, aby podczas użytkowania nie był pochylony. Całkowicie złożona rękojeść ułatwia przechowywanie produktu.

Rozkładanie i składanie podstawki (IV)

Podstawkę należy opuścić, aby umożliwić postawienie produktu w pozycji pionowej podczas przerw w pomiarach. Podstawkę należy podnieść przed rozpoczęciem pomiaru. Przeprowadzanie pomiaru z rozłożoną podstawką nie jest zalecane. Podstawka może zaczepić o podłoże i spowodować utratę kontakt koła z podłożem, co może prowadzić do zafałszowania wyniku pomiaru.

Obsługa panelu sterującego

Obsługę panelu sterującego realizuje się za pomocą przycisków. Efekt wciśnięcia przycisku jest widoczny na ekranie LCD.

Funkcje przycisków:

ON/OFF - włącznik. Naciśnięcie powoduje włączenie lub wyłączenie zasilania produktu. Po włączeniu ekran na chwilę pokaże wszystkie symbole, a następnie wyświetli wskazanie 0,0. Produkt został wyposażony w funkcję samoczynnego wyłączania w przypadku wykrycia bezczynności. W przypadku gdy minie ok. 5 minut od ostatniego pomiaru (obrotu koła) lub naciśnięcia przycisku produkt się samoczynnie wyłączy. Spowoduje to utratę wyświetlanego aktualnie wyniku pomiaru odległości.

CLR - naciśnięcie przycisku spowoduje wyzerowanie wskazania ekranu.

SM - naciśnięcie przycisku spowoduje wprowadzenie aktualnego wskazania do pamięci. Możliwe jest wykorzystanie jednego z pięciu banków pamięci, symbolizowanych przez wskazanie.

M1 - M5 na ekranie. Jeżeli po naciśnięciu przycisku na ekranie będzie widoczny symbol FULL, oznacza to, że już wszystkie banki pamięci zostały wykorzystane. Banki przechowują wprowadzone wartości do momentu wyłączenia zasilania, samoczynnego lub za pomocą włącznika.

RM - naciśnięcie przycisku spowoduje odczyt wartości zapisanych w bankach pamięci. Symbolizowane jest to symbolem R oraz symbolem banku pamięci M1 - M5 widocznymi na ekranie.

Po kilku sekundach ekran wróci do wyświetlania bieżącego wyniku. Kolejne naciśnięcie spowoduje odczyt z kolejnego banku pamięci.

M/ft - zmiana jednostki pomiarowej. Naciśnięcie przycisku spowoduje zmianę symbolu widocznego obok wskazania, m - pomiar w metrach ($1\text{ m} \approx 3,281\text{ ft}$); ft - pomiar w stopach ($1\text{ ft} = 0,3048\text{ m}$)

L/W/S - przycisk pozwalający obliczyć pole powierzchni w kształcie prostokąta. Jeżeli przed wskazaniem widoczny jest symbol L oznacza to pomiar długości jednego z boków prostokąta. Po zakończeniu pomiaru należy nacisnąć przycisk, wskazanie wyzeruje się oraz zostanie wyświetlony symbol W.

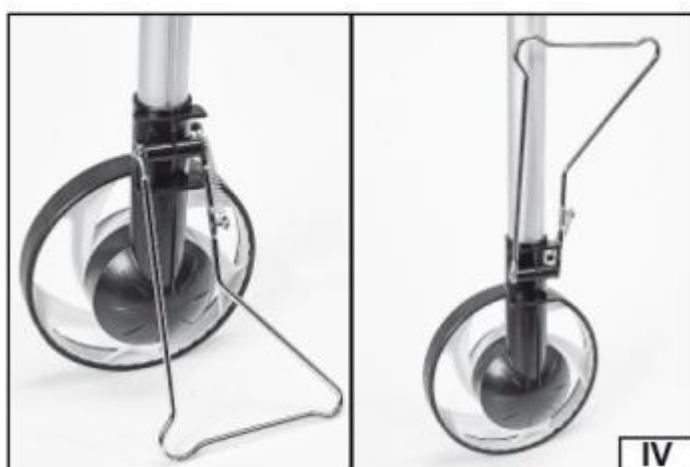
Przeprowadzić pomiar długości drugiego boku prostokąta, a po zakończeniu naciśnięcie przycisku spowoduje to wyświetlenie wyliczonego pola powierzchni prostokąta na podstawie zmierzonych długości jego boków. Widoczny jest symbol S oraz m². Uwaga! Pole prostokąta można wyświetlić tylko w metrach kwadratowych, nawet w przypadku wykonywania pomiaru w stopach (1 m² ≈ 10,764 ft²). Wyniki pomiarów są przechowywane w pamięci urządzenia do momentu wyłączenia zasilania, samoczynnego lub za pomocą włącznika.

Przeprowadzanie pomiarów

Przesuwać przyrząd do przodu tak, aby koło pomiarowe miało stały kontakt z podłożem. Wskazanie wyniku pomiaru jest na bieżąco aktualizowane na ekranie LCD. Przesuwanie do przodu zwiększa wynik pomiaru, przesuwanie do tyłu zmniejsza wynik pomiaru. Zwrócić uwagę na to aby powierzchnia czołowa koła nie była zabrudzona. Zanieczyszczenia zwiększają średnicę koła, co może zafałszować wynik pomiaru.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Produkt nie wymaga szczególnych zabiegów konserwujących. Rękojeść, obudowę i koło czyścić za pomocą miękkiej, lekko nasączonej wodą szmatki. Następnie powycierać do sucha. Nie zanurzać produktu w wodzie lub jakimkolwiek innym płynie. Produkt przechowywać w suchych, zacienionych miejscach. Miejsce przechowywania powinno chronić przed dostępem osób niepowołanych, a zwłaszcza dzieci. Podczas dłuższego przechowywania (powyżej dwóch tygodni) usunąć baterie z komory. Produkt zaleca się przechowywać i transportować w dołączonym do produktu pokrowcu.





Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 20

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Koło do pomiarów odległości LCD 0,1-10 000M

Typ: G15150, Model: DMW02/651002

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej

oraz normy EN 61326-1:2013

typu WE nr E8A 002474 0001 REV 01 z dnia 04.02.2021

wydanego przez TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen

Ridlerstraße 65

80339 MÜNCHEN

Country : Germany

Phone : +49 (89) 50084261

Fax : +49 (89) 50084230

Email: ps.zert@tuev-sued.de

Website: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0123

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 16.04.2021

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

1. Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy F.H. GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.

2. Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.

3. Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:

- po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
- Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
- Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia

4. Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.

5. Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.

6. Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
- uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
- normalnego zużycia podczas eksploatacji,
- napraw polegających na regulacji,
- uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
- uszkodzeń wynikających z przeciążenia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
- uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
- użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,

Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione

5. Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.

6. Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi piły tarczowe, wiertła, frezy, itp.

7. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.

8. W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.

9. Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenie i opłacie.

10. W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniu zużycia reklamowanego towaru.

11. Opłaty dodatkowe:

• dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.

• po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:

- sprzęt jest sprawny - Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
- usterka powstała z winy Klienta - Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej - zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
- usterka powstała na skutek wady fabrycznej - koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.

• Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto.

Data przyjęcia do serwisu

czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji



USER MANUAL

LCD Distance Measuring Wheel 0.1-10 000M

Type: G15150, Model: DMW02/651002

Translation of the original instructions

EN - ENGLISH VERSION



Manufactured for
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Before first use, please read this manual carefully. It is the user's responsibility to read all instructions necessary for safe use and operation and to understand any risks that may occur during use of the device.



ATTENTION!!!

Due to continuous product improvement, the photos and drawings included in the manual are illustrative and may differ from the purchased goods.

These differences cannot be the basis for a complaint.

TECHNICAL DATA

Maximum measuring distance	[m/ft]	99999.9
Measurement accuracy		0.5%
Measuring grain	[m/ft]	0.1 / 0.3
Unit of measurement		meters / feet
Measuring wheel diameter	[mm]	160
Supply voltage	[V dc]	3
number and size of batteries		2xAAA
Mass	[kg]	0.67
Operating temperature	[°C]	-10 ~ +45

PRODUCT CHARACTERISTICS

The measuring wheel is a device that allows you to measure large distances and distances, as well as measure the area of rectangular areas. The correct, reliable and safe operation of the device depends on its proper use, therefore: Before starting to work with the product, read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage or injury resulting from use of the tool for purposes other than its intended use, failure to comply with safety regulations and recommendations of this manual. Using the tool for purposes other than its intended use also results in loss of user rights under the warranty and non-compliance with the sales contract. Note! The offered device is not a measuring device within the meaning of the "Law on Measures".

EQUIPMENT

The product is delivered complete except for the battery. Before you can use the product, you must complete the preparatory steps described later in this manual.

OPERATING CONDITIONS

Please pay attention to your surroundings when measuring. Do not stare at the screen all the time. Vehicles and terrain obstacles can cause serious injury or death. The product is not waterproof, do not use it in precipitation.

When measuring directly after rain, be careful not to let water get between the wheel and the handle. The measuring wheel must not be immersed (partially or completely) in water, snow or other liquid. Be careful when measuring in grass. Dew on the grass may damage the product. Do not exceed the operating temperature range. In the case of low temperatures (below 5 °C), the LCD screen may react slower to changes, this is a natural phenomenon that will disappear after the screen warms up. The slower response of the LCD screen does not affect the accuracy of the measurement. Exposing the LCD screen to direct sunlight may cause it to darken, which should disappear after the screen cools down. Exposing the LCD screen to too high a temperature, including sunlight, for too long may cause its irreversible damage. The product is not intended for use by children. Do not let children treat it as a toy. Measuring on an uneven surface may falsify the result. When measuring the distances needed to determine the area of a rectangle, the circle must be guided in a straight line to avoid falsifying the measurement results.

The wheel should be driven only on foot, in a smooth, not too fast movement, avoid running and sudden changes in pace. It is forbidden to use any vehicles to conduct measurements. Conducting a measurement while driving can lead to loss of control over the vehicle, which can cause serious injuries or death. When measuring the distance, the wheel should be in contact with the ground at all times. Breaking the contact between the wheel and the ground can lead to a false measurement result.

PRODUCT SERVICE

Installing and replacing power batteries (II)

If the product fails to start, the batteries may be dead. Unscrew the screw securing the battery cover, remove the old batteries and install new ones.

Close the battery compartment with the cover and secure it by screwing in the screw. When installing the battery, pay attention to the correct polarity. The negative pole of the battery should be in contact with the spring contact, and the positive pole of the battery with the flat plate contact. Always replace all batteries, do not mix new and used batteries. It is recommended to use high-quality alkaline batteries to power the product. The LCD screen of the product is equipped with a low battery indicator. If the battery cell symbol appears on the screen, replace the batteries with new ones as soon as possible.

Used batteries should not be disposed of with other waste as they are harmful to the environment. Used batteries should be disposed of in accordance with local regulations.

Lengthening and shortening the handle (III)

Open the latch, set the desired handle length and close the latch. The handle length should be selected according to the height of the operator so that he is not bent over during use. A completely folded handle makes it easier to store the product.

Unfolding and folding the stand (IV)

The stand should be lowered to allow the product to stand upright during breaks in measurement. The stand should be raised before starting the measurement. Carrying out the measurement with the stand unfolded is not recommended. The stand may catch on the ground and cause the wheel to lose contact with the ground, which may lead to a false measurement result.

Control panel operation

The control panel is operated using buttons. The effect of pressing a button is visible on the LCD screen.

Button functions:

ON/OFF - switch. Pressing turns the product power on or off. After switching on, the screen will briefly show all symbols and then display 0.0. The product is equipped with an automatic switch-off function when inactivity is detected. If approx. 5 minutes have passed since the last measurement (wheel rotation) or the button was pressed, the product will automatically switch off. This will result in the loss of the currently displayed distance measurement result.

CLR - pressing the button will reset the screen reading to zero.

SM - pressing the button will save the current reading to memory. It is possible to use one of the five memory banks, symbolized by the reading.

M1 - M5 on the screen. If the FULL symbol is visible on the screen after pressing the button, it means that all memory banks have already been used. The banks store the entered values until the power is turned off, automatically or by means of the switch.

RM - Pressing the button will read the values saved in the memory banks. This is symbolized by the R symbol and the M1 - M5 memory bank symbol visible on the screen.

After a few seconds the screen will return to displaying the current result. Pressing again will read from the next memory bank.

M/ft - change of measurement unit. Pressing the button will change the symbol visible next to the indication, m - measurement in meters (1 m * 3.281 ft); ft - measurement in feet (1 ft = 0.3048 m)

L/W/S - a button that allows you to calculate the area of a rectangle. If the L symbol is visible before the indication, it means measuring the length of one of the rectangle's sides. After finishing the measurement, press the button, the indication will be zeroed and the W symbol will be displayed.

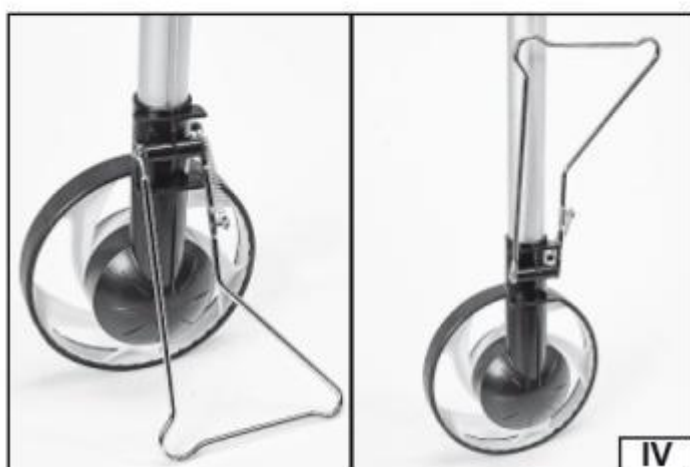
Measure the length of the second side of the rectangle, and when finished, press the button to display the calculated area of the rectangle based on the measured lengths of its sides. The symbol S and m² are visible. Note! The area of the rectangle can only be displayed in square meters, even when measuring in feet (1 m² ≈ 10.764 ft²). Measurement results are stored in the device's memory until the power is turned off, either automatically or by the switch.

Taking measurements

Move the device forward so that the measuring wheel is in constant contact with the ground. The measurement result is continuously updated on the LCD screen. Moving forward increases the measurement result, moving backward decreases the measurement result. Make sure that the front surface of the wheel is not dirty. Dirt increases the diameter of the wheel, which can falsify the measurement result.

MAINTENANCE AND STORAGE

The product does not require any special maintenance. Clean the handle, housing and wheel with a soft, slightly damp cloth. Then wipe dry. Do not immerse the product in water or any other liquid. Store the product in dry, shaded places. The storage location should protect against access by unauthorized persons, especially children. During longer storage (over two weeks), remove the batteries from the compartment. It is recommended to store and transport the product in the case included with the product.





The last two digits of the year of CE marking - 20

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declares with full responsibility that:

LCD Distance Measuring Wheel 0.1-10 000M **Type: G15150, Model: DMW02/651002**

meets the requirements of the European Parliament and the Council:
2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to
electromagnetic compatibility
and EN 61326-1:2013 standards

EC type no. E8A 002474 0001 REV 01 of February 4, 2021
issued by TÜV SÜD Product Service GmbH Certification

Ridlerstraße 65

80339 MUNICH

Country : Germany

Phone : +49 (89) 50084261

Fax : +49 (89) 50084230

Email: ps.zert@tuev-sued.de

Website: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Notified Body Identification Number: 0123

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the
manufacturer's consent.

The following is responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 16.04.2021

Place and date of issue

Larysa Kowalczyk

Name, surname and position of the authorized person

Warranty Card

1	Device name and article number.	
2	Date of purchase.	
3	A detailed description of the reported defect or fault.	If there is insufficient space, please continue on the reverse side of this Application Form.
4	Name and address of the distribution point where the product was purchased.	
5	Seller's stamp Date and signature.	
6	Personal contact details, telephone number.	

In accordance with the terms of the warranty provided:

- The product subject to a complaint should be delivered to the FH GEKO service in its original packaging together with a correctly completed Warranty Card and proof of purchase (or its copy) with the date of sale as in the Warranty Card.
- The warranty is granted for a period of 12 months from the date of purchase of the device by the user.
- To obtain a guarantee for a period of up to 24 months, the following conditions must be met:
 - after the 12-month warranty period, the product must be delivered with proof of purchase and warranty card to the "GEKO" service for periodic inspection
 - The cost of the inspection is PLN 50 net (PLN 61.50 gross) and possibly the cost of consumables
 - The costs of transporting the tool in both directions are borne by the user of the device

4. Devices without a complaint form will be treated as devices requiring paid repairs.

- The warranty covers only quality defects resulting from the manufacturer's fault.

6. The warranty does not cover:

- damage resulting from improper use, maintenance and storage,
- mechanical, physical and chemical damage caused by external forces,
- normal wear and tear during use,
- repairs involving adjustments,
- damage resulting from use other than in accordance with the intended use and recommendations of the Operating Instructions,
- damage resulting from overloading the device, leading to damage to the engine or mechanical transmission components.
- damage resulting from: installation of incorrect parts or accessories, use of incorrect lubricants or oils
- use of the DIY device for professional purposes,

It is forbidden to make any modifications to the structure or to carry out repairs by unauthorized persons.

- The repair period may be extended by the time required for delivery and collection of the equipment by the service centre, as well as by the time of delivery of spare parts if the guarantor orders them from the manufacturer.

- The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear during use: thermal fuses, electrographite brushes, V-belts, tool holders, batteries, working tips of power tools (circular saws, drills, milling cutters), etc.

- The Guarantor is not liable for any lost profits of the User.

8. If the device sent for repair is functional or sent without a form or with a complaint form not containing a description of the damage symptoms, a flat fee of 5% of the net value of the tested device, but not less than PLN 10, will be charged for the activities related to testing the device. In addition, the shipment of such a device will be carried out at the recipient's expense.

9. All service activities not covered by the warranty are subject to valuation and fee.

- If the complaint is accepted, the Guarantor will, at its discretion: repair the complained goods (if possible) or refund the purchase price of the goods to the buyer reduced by the amount corresponding to the percentage of wear and tear of the complained goods.

11. Additional fees:

- the product delivered to the service center must meet basic hygiene conditions (free from dirt), otherwise the actions taken by the service center to remove this condition will be subject to an additional fee.
- after receiving the equipment, the Service performs an initial diagnosis understood as a paid service, consisting of checking the condition of the equipment, testing, estimating damage, pricing spare parts, and repair costs in the event of equipment damage. If during the initial diagnosis the Service determines that:
 - the equipment is functional - the Service returns the equipment to the customer at the company's headquarters or via courier at the customer's expense, charging the customer for the costs of the initial diagnosis.
 - the fault was caused by the Customer - the Service will inform the Customer about the identified damage to the equipment and the expected repair costs. In the event of cancellation of the repair after the initial diagnosis, the equipment will be returned on the terms above. In the event of obtaining the Customer's consent to perform the service - the equipment will be returned on the terms above, adding the previously agreed service costs
 - the fault was caused by a manufacturing defect - the costs of the initial diagnosis are borne by the Guarantor. After the repair, the equipment will be returned to the Customer.
- The cost of an additional fee or initial diagnosis as of January 1, 2015 is PLN 35 net.

Date of service acceptance

legible signature of the applicant
I have read and accept the warranty terms



BENUTZERHANDBUCH

LCD-Entfernungsmessrad 0,1-10000M

Typ: G15150, Modell: DMW02/651002

Übersetzung der Originalanleitung
DE - DEUTSCHE VERSION



Hergestellt für
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa-Straße 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, alle für die sichere Verwendung und Bedienung erforderlichen Anweisungen zu lesen und sich über alle möglichen Risiken im Zusammenhang mit der Verwendung des Geräts zu informieren.



AUFMERKSAMKEIT!!!

Aufgrund kontinuierlicher Produktverbesserungen dienen die im Handbuch enthaltenen Fotos und Zeichnungen nur der Veranschaulichung und können von der gekauften Ware abweichen.

Diese Unterschiede können keinen Grund für eine Reklamation darstellen.

TECHNISCHE DATEN

Maximale Messdistanz	[m/ft]	99999,9
Messgenauigkeit		0,5 %
Getreide messen	[m/ft]	0,1 / 0,3
Maßeinheit		Meter / Fuß
Raddurchmesser messen	[mm]	160
Versorgungsspannung	[V Gleichstrom]	3
Anzahl und Größe der Batterien		2xAAA
Masse	[kg]	0,67
Betriebstemperatur	[°C]	-10 ~ +45

PRODUKTMERKMALE

Das Messrad ist ein Gerät, mit dem Sie große Entfernungen und Abstände messen sowie die Fläche rechteckiger Flächen messen können. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Geräts hängt von seiner ordnungsgemäßen Verwendung ab. Lesen Sie daher vor Beginn der Arbeit mit dem Produkt das gesamte Handbuch durch und bewahren Sie es auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch die Verwendung des Werkzeugs für andere als die vorgesehenen Zwecke, die Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen dieses Handbuchs entstehen. Die Verwendung des Werkzeugs für andere als die vorgesehenen Zwecke führt zudem zum Verlust der Gewährleistungsrechte und zur Nichteinhaltung des Kaufvertrags. Hinweis! Das angebotene Gerät ist kein Messgerät im Sinne des „Maßgesetzes“.

AUSRÜSTUNG

Das Produkt wird bis auf den Akku komplett geliefert. Bevor Sie das Produkt verwenden können, müssen Sie die weiter unten in dieser Anleitung beschriebenen Vorbereitungsschritte durchführen.

BETRIEBSBEDINGUNGEN

Achten Sie beim Messen auf Ihre Umgebung. Starren Sie nicht ständig auf den Bildschirm. Fahrzeuge und Geländehindernisse können schwere Verletzungen oder den Tod verursachen. Das Produkt ist nicht wasserdicht. Verwenden Sie es nicht bei Niederschlag.

Achten Sie bei Messungen direkt nach Regen darauf, dass kein Wasser zwischen Rad und Griff gelangt. Das Messrad darf nicht (teilweise oder vollständig) in Wasser, Schnee oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden. Seien Sie vorsichtig bei Messungen im Gras. Tau auf dem Gras kann das Produkt beschädigen. Überschreiten Sie nicht den Betriebstemperaturbereich. Bei niedrigen Temperaturen (unter 5 °C) kann der LCD-Bildschirm langsamer auf Veränderungen reagieren. Dies ist ein natürliches Phänomen, das nach dem Aufwärmen des Bildschirms verschwindet. Die langsamere Reaktion des LCD-Bildschirms hat keinen Einfluss auf die Messgenauigkeit. Direkte Sonneneinstrahlung kann zu einer Verdunkelung des LCD-Bildschirms führen, die nach dem Abkühlen verschwindet. Zu langes Aussetzen des LCD-Bildschirms an zu hohe Temperaturen, einschließlich Sonnenlicht, kann zu irreversiblen Schäden führen. Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen. Messungen auf unebenen Flächen können das Ergebnis verfälschen. Beim Messen der zur Bestimmung der Fläche eines Rechtecks erforderlichen Abstände muss der Kreis geradlinig geführt werden, um eine Verfälschung der Messergebnisse zu vermeiden.

Das Rad sollte nur zu Fuß, in gleichmäßigen, nicht zu schnellen Bewegungen gefahren werden. Vermeiden Sie Rennen und plötzliche Tempowechsel. Die Verwendung von Fahrzeugen zur Durchführung von Messungen ist verboten. Messungen während der Fahrt können zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug führen, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann. Während der Entfernungsmessung muss das Rad stets Bodenkontakt haben. Ein Kontaktverlust zwischen Rad und Boden kann zu einem falschen Messergebnis führen.

PRODUKTSERVICE

Einbau und Austausch von Antriebsbatterien (II)

Wenn das Produkt nicht startet, sind möglicherweise die Batterien leer. Lösen Sie die Schraube, mit der die Batterieabdeckung befestigt ist, entnehmen Sie die alten Batterien und legen Sie neue ein.

Verschließen Sie das Batteriefach mit dem Deckel und sichern Sie ihn durch Eindrehen der Schraube. Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität. Der Minuspol der Batterie sollte den Federkontakt und der Pluspol den Flachkontakt berühren. Tauschen Sie immer alle Batterien aus. Mischen Sie keine neuen und gebrauchten Batterien. Es wird empfohlen, hochwertige Alkalibatterien zur Stromversorgung des Produkts zu verwenden. Das LCD-Display des Produkts verfügt über eine Batteriestandsanzeige. Erscheint das Batteriezellensymbol auf dem Display, ersetzen Sie die Batterien so schnell wie möglich durch neue.

Altbatterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, da sie umweltschädlich sind. Altbatterien müssen entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

Verlängern und Verkürzen des Griffs (III)

Öffnen Sie den Riegel, stellen Sie die gewünschte Grifflänge ein und schließen Sie den Riegel. Die Grifflänge sollte entsprechend der Körpergröße des Bedieners gewählt werden, damit dieser während der Benutzung nicht gebeugt ist. Ein vollständig eingeklappter Griff erleichtert die Aufbewahrung des Produkts.

Auf- und Zusammenklappen des Ständers (IV)

Damit das Produkt in Messpausen aufrecht stehen kann, sollte der Ständer abgesenkt werden. Vor Beginn der Messung sollte der Ständer hochgeklappt werden. Es wird nicht empfohlen, die Messung mit ausgeklapptem Ständer durchzuführen. Der Ständer könnte am Boden hängen bleiben und dazu führen, dass das Rad den Bodenkontakt verliert, was zu einem falschen Messergebnis führen kann.

Bedienung des Bedienfelds

Die Bedienung des Bedienfelds erfolgt über Tasten. Die Wirkung eines Tastendrucks wird auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.

Tastenfunktionen:

Ein/AUS -Schalter. Durch Drücken wird das Produkt ein- bzw. ausgeschaltet. Nach dem Einschalten werden auf dem Display kurz alle Symbole angezeigt und anschließend 0,0 angezeigt. Das Produkt verfügt über eine automatische Abschaltfunktion bei Inaktivität. Sind seit der letzten Messung (Radumdrehung) oder dem Drücken der Taste ca. 5 Minuten vergangen, schaltet sich das Produkt automatisch ab. Dadurch geht das aktuell angezeigte Distanzmessergebnis verloren.

CLR – Durch Drücken der Taste wird die Bildschirmanzeige auf Null zurückgesetzt.

SM - Durch Drücken der Taste wird der aktuelle Messwert gespeichert. Es besteht die Möglichkeit, eine der fünf Speicherbänke zu verwenden, die durch den Messwert symbolisiert werden.

M1 - M5 auf dem Bildschirm. Wenn nach dem Drücken der Taste das Symbol FULL auf dem Bildschirm angezeigt wird, bedeutet dies, dass alle Speicherbänke bereits verwendet wurden. Die Bänke speichern die eingegebenen Werte, bis die Stromversorgung automatisch oder über den Schalter ausgeschaltet wird.

RM - Durch Drücken der Taste werden die in den Speicherbänken gespeicherten Werte gelesen. Dies wird durch das R-Symbol und das auf dem Bildschirm sichtbare Speicherbanksymbol M1 - M5 symbolisiert.

Nach einigen Sekunden wird wieder das aktuelle Ergebnis angezeigt. Durch erneutes Drücken wird aus der nächsten Speicherbank gelesen.

M/ft - Änderung der Maßeinheit. Durch Drücken der Taste ändert sich das neben der Anzeige sichtbare Symbol. m - Maßeinheit in Metern (1 m * 3,281 ft); ft - Maßeinheit in Fuß (1 ft = 0,3048 m).

L/W/S – eine Schaltfläche zum Berechnen der Fläche eines Rechtecks. Wenn das Symbol „L“ vor der Anzeige sichtbar ist, bedeutet dies, dass die Länge einer der Rechteckseiten gemessen wird. Nach Abschluss der Messung drücken Sie die Schaltfläche. Die Anzeige wird auf Null gesetzt und das Symbol „W“ angezeigt.

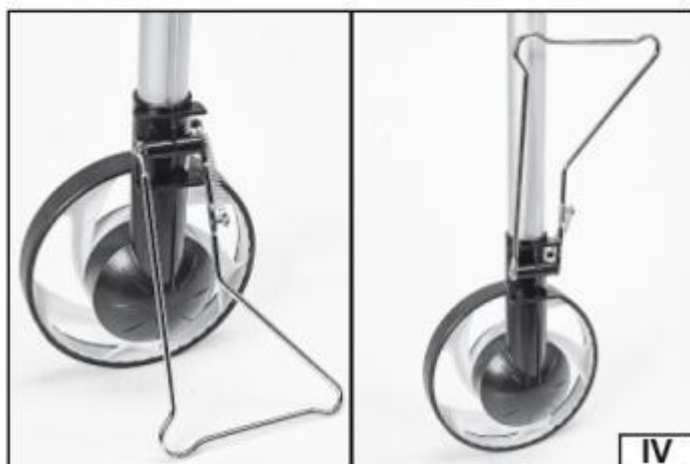
Messen Sie die Länge der zweiten Seite des Rechtecks. Drücken Sie anschließend die Taste, um die berechnete Fläche des Rechtecks basierend auf den gemessenen Seitenlängen anzuzeigen. Die Symbole S und m² sind sichtbar. Hinweis! Die Fläche des Rechtecks kann nur in Quadratmetern angezeigt werden, auch bei der Messung in Fuß (1 m² ≈ 10,764 ft²). Die Messergebnisse bleiben im Gerätespeicher, bis das Gerät automatisch oder über den Schalter ausgeschaltet wird.

Messungen durchführen

Bewegen Sie das Gerät nach vorne, sodass das Messrad ständig Bodenkontakt hat. Das Messergebnis wird kontinuierlich auf dem LCD-Bildschirm aktualisiert. Vorwärtsbewegung erhöht das Messergebnis, Rückwärtsbewegung verringert es. Achten Sie darauf, dass die Vorderfläche des Rades nicht verschmutzt ist. Schmutz vergrößert den Durchmesser des Rades, was das Messergebnis verfälschen kann.

WARTUNG UND LAGERUNG

Das Produkt erfordert keine besondere Wartung. Reinigen Sie Griff, Gehäuse und Rad mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Wischen Sie es anschließend trocken. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, schattigen Ort. Der Lagerort sollte vor dem Zugriff unbefugter Personen, insbesondere Kindern, geschützt sein. Bei längerer Lagerung (über zwei Wochen) entnehmen Sie bitte die Batterien aus dem Batteriefach. Es wird empfohlen, das Produkt in der mitgelieferten Hülle aufzubewahren und zu transportieren.





Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 20

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

erklärt mit voller Verantwortung, dass:

LCD-Entfernungsmessrad 0,1-10.000 m

Typ: G15150, Modell: DMW02/651002

erfüllt die Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates:
2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten
über die elektromagnetische Verträglichkeit
und EN 61326-1:2013 Normen

EG-Typennummer E8A 002474 0001 REV 01 vom 4. Februar 2021
ausgestellt durch TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierung

Ridlerstraße 65

80339 MÜNCHEN

Land: Deutschland

Telefon: +49 (89) 50084261

Fax: +49 (89) 50084230

E-Mail: ps.zert@tuev-sued.de

Website: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Identifikationsnummer der benannten Stelle: 0123

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kiew, 16.04.2021

Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk

Name, Nachname und Position der bevollmächtigten Person



MANUEL D'UTILISATION

Roue de mesure de distance LCD 0,1-10 000 m

Type : G15150, Modèle : DMW02/651002

Traduction des instructions originales

FR - VERSION FRANÇAISE



Fabriqué pour
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, rue Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de lire toutes les instructions nécessaires à une utilisation et un fonctionnement sûrs de l'appareil et de comprendre les risques potentiels.



ATTENTION!!!

***En raison de l'amélioration continue de nos produits, les photos et
dessins inclus dans ce manuel sont donnés à titre indicatif et
peuvent différer des produits achetés.***

Ces différences ne peuvent donner lieu à une réclamation.

DONNÉES TECHNIQUES

Distance de mesure maximale	[m/pi]	99999,9
Précision de mesure		0,5%
Mesurer le grain	[m/ftj]	0,1 / 0,3
Unité de mesure		mètres / pieds
Mesure du diamètre de la roue	[mm]	160
Tension d'alimentation	[V cc]	3
nombre et taille des piles		2 piles AAA
Masse	[kg]	0,67
Température de fonctionnement	[°C]	-10 ~ +45

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

La roue de mesure est un appareil permettant de mesurer de grandes distances et des surfaces rectangulaires. Le bon fonctionnement, la fiabilité et la sécurité de l'appareil dépendent de son utilisation correcte. Par conséquent, avant de commencer à utiliser le produit, lisez attentivement l'intégralité du manuel et conservez-le.

Le fournisseur décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures résultant d'une utilisation de l'outil à des fins autres que celles prévues, du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel. L'utilisation de l'outil à des fins autres que celles prévues entraîne également la perte des droits d'utilisation au titre de la garantie et le non-respect du contrat de vente. Remarque ! L'appareil proposé n'est pas un appareil de mesure au sens de la loi sur les mesures.

ÉQUIPEMENT

Le produit est livré complet, à l'exception de la batterie. Avant de l'utiliser, vous devez suivre les étapes préparatoires décrites plus loin dans ce manuel.

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Soyez attentif à votre environnement lors de la mesure. Ne fixez pas l'écran en permanence. Les véhicules et les obstacles peuvent causer des blessures graves, voire mortelles. Le produit n'est pas étanche ; ne l'utilisez pas sous les précipitations.

Lors d'une mesure juste après une pluie, veillez à ne pas laisser d'eau s'infiltrer entre la roue et la poignée. La roue de mesure ne doit pas être immergée (partiellement ou totalement) dans l'eau, la neige ou tout autre liquide. Soyez prudent lors de la mesure dans l'herbe. La rosée sur l'herbe peut endommager le produit. Ne dépassez pas la plage de température de fonctionnement. Par basses températures (inférieures à 5 °C), l'écran LCD peut réagir plus lentement aux variations ; il s'agit d'un phénomène naturel qui disparaîtra une fois l'écran réchauffé. Ce ralentissement de la réponse de l'écran LCD n'affecte pas la précision de la mesure. L'exposition directe de l'écran LCD à la lumière directe du soleil peut provoquer un noircissement, qui devrait disparaître une fois l'écran refroidi. Une exposition prolongée de l'écran LCD à une température trop élevée, y compris la lumière du soleil, peut entraîner des dommages irréversibles. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Ne le laissez pas jouer avec lui. Une mesure sur une surface irrégulière peut fausser le résultat. Lors de la mesure des distances nécessaires pour déterminer l'aire d'un rectangle, le cercle doit être guidé en ligne droite pour éviter de fausser les résultats de mesure.

La roue doit être conduite uniquement à pied, avec un mouvement fluide et modéré. Évitez de courir et de changer brusquement d'allure. Il est interdit d'utiliser un véhicule pour effectuer des mesures. Effectuer une mesure en conduisant peut entraîner une perte de contrôle du véhicule, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Lors de la mesure de la distance, la roue doit être en contact permanent avec le sol. Une rupture de contact entre la roue et le sol peut fausser le résultat de la mesure.

SERVICE PRODUIT

Installation et remplacement des batteries d'alimentation (II)

Si le produit ne démarre pas, les piles sont peut-être mortes. Dévissez la vis qui fixe le couvercle du compartiment à piles, retirez les piles usagées et installez-en de nouvelles.

Refermez le compartiment à piles avec le couvercle et fixez-le en vissant la vis. Lors de l'installation de la pile, veillez à respecter la polarité. Le pôle négatif de la pile doit être en contact avec le contact à ressort et le pôle positif avec le contact plat. Remplacez systématiquement toutes les piles ; ne mélangez pas piles neuves et usagées. Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines de haute qualité pour alimenter le produit. L'écran LCD du produit est équipé d'un indicateur de pile faible. Si le symbole d'une pile apparaît à l'écran, remplacez les piles par des neuves dès que possible.

Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les autres déchets, car elles sont nocives pour l'environnement. Elles doivent être éliminées conformément à la réglementation locale.

Allongement et raccourcissement du manche (III)

Ouvrez le loquet, réglez la longueur de poignée souhaitée et fermez-le. La longueur de la poignée doit être choisie en fonction de la taille de l'utilisateur afin qu'il ne soit pas penché pendant l'utilisation. Une poignée entièrement repliée facilite le rangement du produit.

Dépliage et pliage du support (IV)

Le support doit être abaissé pour permettre au produit de rester debout pendant les pauses de mesure. Il doit être relevé avant de commencer la mesure. Il est déconseillé d'effectuer la mesure avec le support déplié. Le support pourrait s'accrocher au sol et entraîner la perte de contact de la roue avec le sol, ce qui pourrait fausser le résultat de la mesure.

Fonctionnement du panneau de commande

Le panneau de commande est commandé par des boutons. L'effet d'une pression sur un bouton est visible sur l'écran LCD.

Fonctions des boutons :

marche/arrêt . Appuyer sur ce bouton permet d'allumer ou d'éteindre le produit. Après la mise sous tension, l'écran affiche brièvement tous les symboles, puis 0.0. Le produit est équipé d'une fonction d'arrêt automatique en cas d'inactivité. Si environ 5 minutes se sont écoulées depuis la dernière mesure (rotation de la roue) ou après avoir appuyé sur le bouton, le produit s'éteint automatiquement. Le résultat de la mesure de distance actuellement affichée sera alors perdu.

CLR - appuyer sur le bouton réinitialisera la lecture de l'écran à zéro.

SM – Appuyer sur le bouton permet d'enregistrer la mesure actuelle en mémoire. Il est possible d'utiliser l'une des cinq banques de mémoire, symbolisées par la mesure.

M1 à M5 à l'écran. Si le symbole FULL apparaît à l'écran après avoir appuyé sur le bouton, cela signifie que tous les blocs mémoire sont déjà utilisés. Les blocs conservent les valeurs saisies jusqu'à la mise hors tension, automatique ou par l'interrupteur.

RM - Appuyer sur le bouton permet de lire les valeurs enregistrées dans les banques de mémoire. Ceci est symbolisé par le symbole R et le symbole des banques de mémoire M1 à M5 visibles à l'écran.

Après quelques secondes, l'écran affichera à nouveau le résultat actuel. Un nouvel appui permettra de lire la mémoire suivante.

M/ft - changement d'unité de mesure. Appuyer sur le bouton modifie le symbole visible à côté de l'indication : m - mesure en mètres (1 m x 3,281 ft) ; ft - mesure en pieds (1 ft = 0,3048 m).

L/W/S – un bouton permettant de calculer l'aire d'un rectangle. Si le symbole L est visible avant l'indication, cela signifie que la longueur d'un côté du rectangle a été mesurée. Une fois la mesure terminée, appuyez sur le bouton ; l'indication sera remise à zéro et le symbole W s'affichera.

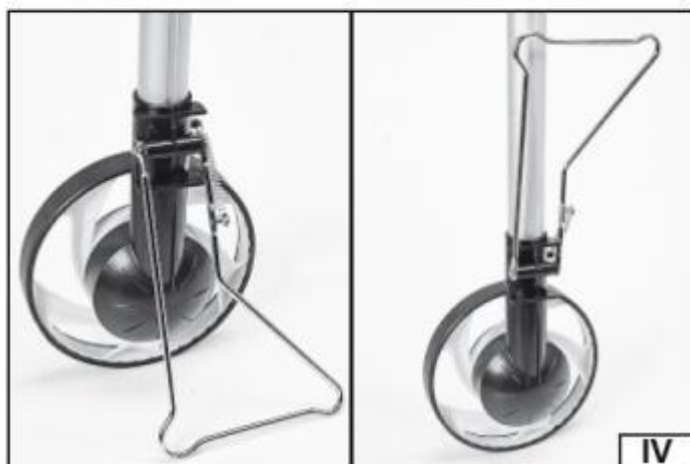
Mesurez la longueur du deuxième côté du rectangle et, une fois terminé, appuyez sur le bouton pour afficher l'aire calculée à partir des longueurs mesurées de ses côtés. Les symboles S et m² sont visibles. Remarque ! L'aire du rectangle ne peut être affichée qu'en mètres carrés, même en pieds (1 m² ≈ 10,764 pi²). Les résultats de mesure sont conservés dans la mémoire de l'appareil jusqu'à sa mise hors tension, automatique ou par l'interrupteur.

Prendre des mesures

Déplacez l'appareil vers l'avant afin que la roue de mesure soit en contact permanent avec le sol. Le résultat de la mesure est continuellement mis à jour sur l'écran LCD. Avancer augmente le résultat de la mesure, reculer le diminue. Assurez-vous que la surface avant de la roue n'est pas sale. La saleté augmente le diamètre de la roue, ce qui peut fausser le résultat de la mesure.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Ce produit ne nécessite aucun entretien particulier. Nettoyez la poignée, le boîtier et la roue avec un chiffon doux légèrement humide. Essuyez ensuite. Ne plongez pas le produit dans l'eau ni dans tout autre liquide. Rangez-le dans un endroit sec et ombragé. L'emplacement de stockage doit être protégé contre l'accès des personnes non autorisées, en particulier des enfants. En cas de stockage prolongé (plus de deux semaines), retirez les piles de leur compartiment. Il est recommandé de ranger et de transporter le produit dans l'étui fourni.





Les deux derniers chiffres de l'année du marquage CE - 20

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité que :

Roue de mesure de distance LCD 0,1-10 000 m

Type : G15150, Modèle : DMW02/651002

répond aux exigences du Parlement européen et du Conseil :
2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres
concernant la compatibilité électromagnétique
et les normes EN 61326-1:2013

Numéro de type CE E8A 002474 0001 REV 01 du 4 février 2021

délivré par TÜV SÜD Product Service GmbH Certification

Ridlerstraße 65

80339 MUNICH

Pays : Allemagne

Téléphone : +49 (89) 50084261

Fax : +49 (89) 50084230

Courriel : ps.zert@tuev-sued.de

Site Web : <http://www.tuev-sued.de/ps>

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0123

Cette déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le
consentement du fabricant.

**Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation
technique :**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 16.04.2021

Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Колесо для измерения расстояния с ЖК-дисплеем 0,1-10000 м

Тип: G15150, Модель: DMW02/651002

Перевод оригинальной инструкции
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ



Изготовлено для
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Кетлин, ул. Спейсерова, 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

*Перед первым использованием внимательно прочтите данное руководство.
Пользователь несет ответственность за прочтение всех инструкций, необходимых
для безопасного использования и эксплуатации, а также за понимание любых рисков,
которые могут возникнуть во время использования устройства.*



ВНИМАНИЕ!!!

В связи с постоянным совершенствованием продукции фотографии и рисунки, включенные в руководство, носят иллюстративный характер и могут отличаться от приобретенного товара. Эти отличия не могут быть основанием для жалобы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Максимальное расстояние измерения	[м/фут]	99999.9
Точность измерения		0,5%
Измерение зерна	[м/футдж	0,1 / 0,3
Единица измерения		метры/футы
Диаметр измерительного колеса	[мм]	160
Напряжение питания	[В пост. тока]	3
количество и размер батарей		2хAAA
Масса	[кг]	0,67
Рабочая температура	[°C]	-10 ~ +45

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Измерительное колесо — это прибор, позволяющий измерять большие расстояния и дистанции, а также измерять площади прямоугольных областей. Правильная, надежная и безопасная работа прибора зависит от его правильного использования, поэтому: Перед началом работы с изделием прочтите всю инструкцию и сохраните ее.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб или травмы, возникшие в результате использования инструмента не по назначению, несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства. Использование инструмента не по назначению также влечет за собой утрату прав пользователя по гарантии и несоблюдение договора купли-продажи. Примечание! Предлагаемое устройство не является измерительным прибором в значении «Закона о мерах».

ОБОРУДОВАНИЕ

Изделие поставляется в полной комплектации, за исключением батареи. Перед использованием изделия необходимо выполнить подготовительные действия, описанные далее в этом руководстве.

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Пожалуйста, обращайтесь внимание на окружающую обстановку при измерении. Не смотрите на экран все время. Транспортные средства и препятствия на местности могут стать причиной серьезных травм или смерти. Изделие не является водонепроницаемым, не используйте его в условиях осадков.

При измерении сразу после дождя будьте осторожны, чтобы вода не попала между колесом и ручкой. Измерительное колесо нельзя погружать (частично или полностью) в воду, снег или другую жидкость. Будьте осторожны при измерении в траве. Роса на траве может повредить изделие. Не превышайте диапазон рабочих температур. В случае низких температур (ниже 5 °C) ЖК-экран может реагировать на изменения медленнее, это естественное явление, которое исчезнет после того, как экран нагреется. Более медленная реакция ЖК-экрана не влияет на точность измерения. Воздействие прямых солнечных лучей на ЖК-экран может привести к его потемнению, которое должно исчезнуть после того, как экран остынет. Воздействие слишком высокой температуры, включая солнечный свет, в течение слишком длительного времени может привести к его необратимому повреждению. Изделие не предназначено для использования детьми. Не позволяйте детям обращаться с ним как с игрушкой. Измерение на неровной поверхности может исказить результат. При измерении расстояний, необходимых для определения площади прямоугольника, окружность следует направлять по прямой линии, чтобы избежать фальсификации результатов измерений.

Колесо следует вести только пешком, плавным, не слишком быстрым движением, избегать бега и резких изменений темпа. Запрещается использовать какие-либо транспортные средства для проведения измерений. Проведение измерений во время движения может привести к потере контроля над транспортным средством, что может привести к серьезным травмам или смерти. При измерении расстояния колесо должно все время находиться в контакте с землей. Нарушение контакта колеса с землей может привести к ложному результату измерения.

ПРОДУКТ СЕРВИС

Установка и замена аккумуляторных батарей (II)

Если изделие не запускается, возможно, сели батареи. Открутите винт, фиксирующий крышку батареи, извлеките старые батареи и установите новые.

Закройте отсек для батареек крышкой и закрепите ее, закрутив винт. При установке батареек обратите внимание на правильную полярность. Отрицательный полюс батарейки должен соприкоснуться с пружинным контактом, а положительный полюс батарейки с плоским пластинчатым контактом. Всегда заменяйте все батарейки, не смешивайте новые и использованные батарейки. Для питания изделия рекомендуется использовать высококачественные щелочные батарейки. ЖК-экран изделия оснащен индикатором низкого заряда батарейки. Если на экране появляется символ ячейки батарейки, замените батарейки на новые как можно скорее.

Использованные батареи не следует выбрасывать вместе с другими отходами, поскольку они вредны для окружающей среды. Использованные батареи следует утилизировать в соответствии с местными правилами.

Удлинение и укорачивание ручки (III)

Откройте защелку, установите нужную длину ручки и закройте защелку. Длину ручки следует выбирать в соответствии с ростом оператора, чтобы он не наклонялся во время использования. Полностью сложенная ручка облегчает хранение изделия.

Раскладывание и складывание подставки (IV)

Подставку следует опустить, чтобы изделие стояло вертикально во время перерывов в измерении. Подставку следует поднять перед началом измерения. Не рекомендуется проводить измерение с развернутой подставкой. Подставка может зацепиться за землю и привести к потере контакта колеса с землей, что может привести к ложному результату измерения.

Работа панели управления

Панель управления управляется кнопками. Эффект нажатия кнопки виден на ЖК-экране.

Функции кнопок:

ON/OFF - переключатель. Нажатие включает или выключает питание продукта. После включения на экране на короткое время отобразятся все символы, а затем отобразится 0.0. Продукт оснащен функцией автоматического отключения при обнаружении бездействия. Если с момента последнего измерения (вращение колеса) или нажатия кнопки прошло около 5 минут, продукт автоматически выключится. Это приведет к потере текущего отображаемого результата измерения расстояния.

CLR — нажатие кнопки сбросит показания экрана на ноль.

SM - нажатие кнопки сохранит текущее показание в памяти. Можно использовать один из пяти банков памяти, символизируемых показанием.

M1 - M5 на экране. Если после нажатия кнопки на экране виден символ FULL, это означает, что все банки памяти уже использованы. Банки хранят введенные значения до тех пор, пока питание не будет отключено автоматически или с помощью выключателя.

RM - Нажатие кнопки считывает значения, сохраненные в банках памяти. Это обозначено символом R и символом банка памяти M1 - M5, видимыми на экране.

Через несколько секунд экран вернется к отображению текущего результата. Повторное нажатие приведет к чтению из следующего банка памяти.

M/ft - изменение единицы измерения. Нажатие кнопки изменит символ, видимый рядом с индикацией, m - измерение в метрах (1 м * 3,281 фута); ft - измерение в футах (1 фут = 0,3048 м)

L/W/S - кнопка, позволяющая вычислить площадь прямоугольника. Если перед индикацией виден символ L, это означает измерение длины одной из сторон прямоугольника. После окончания измерения нажмите кнопку, индикация обнулится и отобразится символ W.

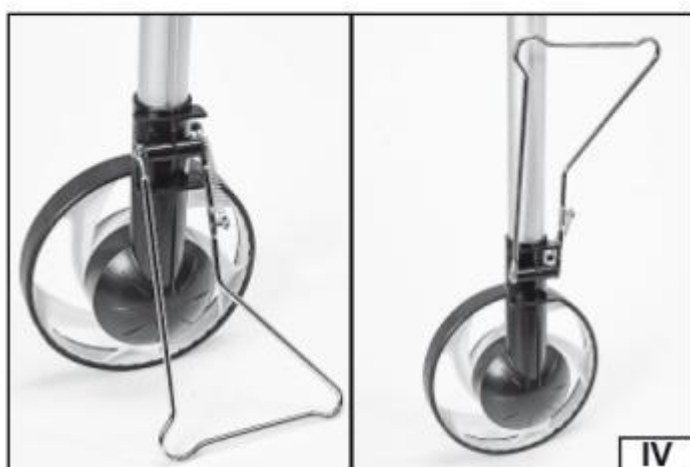
Измерьте длину второй стороны прямоугольника, и когда закончите, нажмите кнопку, чтобы отобразить вычисленную площадь прямоугольника на основе измеренных длин его сторон. Видны символы S и м2. Примечание! Площадь прямоугольника может отображаться только в квадратных метрах, даже при измерении в футах ($1 \text{ м}^2 \approx 10,764 \text{ фута}^2$). Результаты измерений сохраняются в памяти устройства до тех пор, пока питание не будет отключено автоматически или выключателем.

Проведение измерений

Перемещайте устройство вперед так, чтобы измерительное колесо постоянно соприкасалось с землей. Результат измерения постоянно обновляется на ЖК-экране. Движение вперед увеличивает результат измерения, движение назад уменьшает результат измерения. Убедитесь, что передняя поверхность колеса не загрязнена. Грязь увеличивает диаметр колеса, что может исказить результат измерения.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Изделие не требует специального ухода. Протирайте ручку, корпус и колесо мягкой, слегка влажной тканью. Затем вытирайте насухо. Не погружайте изделие в воду или любую другую жидкость. Храните изделие в сухом, затененном месте. Место хранения должно быть защищено от доступа посторонних лиц, особенно детей. При длительном хранении (более двух недель) извлекайте батарейки из отсека. Рекомендуется хранить и перевозить изделие в футляре, входящем в комплект поставки.





Последние две цифры года маркировки CE - 20

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

ГЕКО Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско

заявляет со всей ответственностью, что:

**Колесо для измерения расстояния с ЖК-дисплеем 0,1-10
000 м**

Тип: G15150, Модель: DMW02/651002

соответствует требованиям Европейского парламента и Совета:
2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов в
области электромагнитной совместимости
и стандарты EN 61326-1:2013

Тип ЕС № E8A 002474 0001 REV 01 от 4 февраля 2021 г.

Сертификация выдана TÜV SÜD Product Service GmbH

Ридлерштрассе 65

80339 МЮНХЕН

Страна : Германия

Телефон: +49 (89) 50084261

Факс: +49 (89) 50084230

Электронная почта: ps.zert@tuev-sued.de

Сайт: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Идентификационный номер уполномоченного органа: 0123

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие было
изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственность за подготовку и хранение технической документации возлагается на:

Лариса Ковальчик, Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско.



Кетлин, 16.04.2021

Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик

Имя, фамилия и должность уполномоченного лица



ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

РК-дисплеї для вимірювання відстані 0,1-10000 м

Тип: G15150, Модель: DMW02/651002

Переклад оригінальної інструкції

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ



Виготовлено для
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Кетлін, вулиця Спацєрова, 3
97-500 Радомськ
www.geko.pl

Перед першим використанням уважно прочитайте цей посібник. Користувач несе відповідальність за ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для безпечного використання та експлуатації, а також за розуміння будь-яких ризиків, які можуть виникнути під час використання пристрою.



УВАГА!!!

***Через постійне вдосконалення продукції, фотографії та малюнки, що містяться в інструкції, є ілюстративними та можуть відрізнятися від придбаних товарів.
Ці відмінності не можуть бути підставою для reklamacji.***

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Максимальна відстань вимірювання	[м/фут]	99999.9
Точність вимірювання		0,5%
Вимірювання зерна	[м/фтж]	0,1 / 0,3
Одиниця вимірювання		метри / фути
Вимірювальний діаметр колеса	[мм]	160
Напруга живлення	[В постійного струму]	3
кількість і розмір батарей		2хAAA
Маса	[кг]	0,67
Робоча температура	[°C]	-10 ~ +45

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Вимірювальне колесо – це пристрій, який дозволяє вимірювати великі відстані та відстані, а також вимірювати площу прямокутних ділянок. Правильна, надійна та безпечна робота пристрою залежить від його правильного використання, тому: Перед початком роботи з виробом прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки або травми, що виникли внаслідок використання інструменту не за призначенням, недотримання правил безпеки та рекомендацій цього посібника. Використання інструменту не за призначенням також призводить до втрати прав користувача за гарантією та недотримання договору купівлі-продажу. Примітка! Пропонований пристрій не є вимірювальним приладом у розумінні «Закону про міри».

ОБЛАДНАННЯ

Виріб постачається повністю укомплектованим, за винятком акумулятора. Перш ніж використовувати виріб, необхідно виконати підготовчі кроки, описані далі в цьому посібнику.

УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Будь ласка, звертайте увагу на навколишнє середовище під час вимірювання. Не дивіться постійно на екран. Транспортні засоби та перешкоди на місцевості можуть призвести до серйозних травм або смерті. Виріб не є водонепроникним, не використовуйте його під час опадів.

Під час вимірювання безпосередньо після дощу слідкуйте за тим, щоб вода не потрапила між колесом і ручкою. Вимірювальне колесо не можна занурювати (частково або повністю) у воду, сніг або іншу рідину. Будьте обережні під час вимірювання в траві. Роса на траві може пошкодити виріб. Не перевищуйте робочий діапазон температур. У разі низьких температур (нижче 5°C) РК-екран може повільніше реагувати на зміни, це природне явище, яке зникне після прогрівання екрана. Повільніша реакція РК-екрана не впливає на точність вимірювання. Вплив прямих сонячних променів на РК-екран може призвести до його потемніння, яке має зникнути після охолодження екрана. Тривалий вплив занадто високої температури на РК-екран, включаючи сонячне світло, може призвести до його незворотного пошкодження. Виріб не призначений для використання дітьми. Не дозволяйте дітям поводитися з ним як з іграшкою. Вимірювання на нерівній поверхні може спотворити результат. Під час вимірювання відстаней, необхідних для визначення площі прямокутника, коло необхідно вести по прямій лінії, щоб уникнути спотворення результатів вимірювання.

Колесо слід приводити в рух лише пішки, плавним, не надто швидким рухом, уникайте бігу та різких змін темпу. Забороняється використовувати будь-які транспортні засоби для проведення вимірювань. Проведення вимірювання під час руху може призвести до втрати контролю над транспортним засобом, що може спричинити серйозні травми або смерть. Під час вимірювання відстані колесо повинно постійно контактувати із землею. Порушення контакту між колесом та землею може призвести до помилкового результату вимірювання.

СЕРВІС ПРОДУКТУ

Встановлення та заміна акумуляторних батарей (II)

Якщо виріб не запускається, можливо, батарейки розряджені. Відкрутіть гвинт, що кріпить кришку батарейного відсіку, вийміть старі батарейки та встановіть нові.

Закрийте кришку батарейного відсіку та закріпіть його, закрутивши гвинт. Під час встановлення батареї зверніть увагу на правильну полярність. Негативний полюс батареї повинен контактувати з пружинним контактом, а позитивний полюс батареї – з плоским контактом. Завжди замінюйте всі батареї, не змішуйте нові та використані. Рекомендується використовувати високоякісні лужні батареї для живлення виробу. РК-екран виробу оснащений індикатором низького заряду батареї. Якщо на екрані з'являється символ батареї, якомога швидше замініть батареї на нові.

Використані батарейки не слід викидати разом з іншими відходами, оскільки вони шкідливі для навколишнього середовища. Використані батарейки слід утилізувати відповідно до місцевих правил.

Подовження та вкорочення ручки (III)

Відкрийте засувку, встановіть потрібну довжину ручки та закрийте засувку. Довжину ручки слід вибирати відповідно до зросту оператора, щоб він не нахилився під час використання. Повністю складена ручка полегшує зберігання виробу.

Розкладання та складання підставки (IV)

Під час перерв у вимірюванні підставку слід опустити, щоб виріб міг стояти вертикально. Перед початком вимірювання підставку слід підняти. Не рекомендується проводити вимірювання з розкладеною підставкою. Підставка може зачепитися за землю та призвести до втрати контакту колеса з нею, що може призвести до помилкового результату вимірювання.

Робота панелі керування

Панель керування керується за допомогою кнопок. Ефект натискання кнопки видно на РК-екрані.

Функції кнопок:

УВИМК./ВИМК . Натискання вмикає або вимикає живлення виробу. Після ввімкнення на екрані ненадовго відображаються всі символи, а потім відображається 0.0. Виріб оснащений функцією автоматичного вимкнення у разі виявлення неактивності. Якщо з моменту останнього вимірювання (обертання колеса) або натискання кнопки минуло приблизно 5 хвилин, виріб автоматично вимкнеться. Це призведе до втрати поточного результату вимірювання відстані.

CLR – натискання кнопки скине показники екрану до нуля.

SM – натискання кнопки збереже поточний показник у пам'яті. Можна використовувати один із п'яти банків пам'яті, символізованих показником.

На екрані відображається M1 - M5. Якщо після натискання кнопки на екрані відображається символ FULL, це означає, що всі банки пам'яті вже використані. Банки зберігають введені значення до вимкнення живлення автоматично або за допомогою вимикача.

RM - Натискання кнопки зчитує значення, збережені в банках пам'яті. Це позначається символом R та символом банків пам'яті M1 - M5, що відображається на екрані.

Через кілька секунд екран повернеться до відображення поточного результату. Повторне натискання призведе до зчитування з наступного банку пам'яті.

M/фут – зміна одиниці вимірювання. Натискання кнопки змінить символ, видимий поруч із індикацією, м – вимірювання в метрах (1 м * 3,281 фута); фут – вимірювання у футах (1 фут = 0,3048 м)

L/W/S – кнопка, яка дозволяє обчислити площу прямокутника. Якщо перед індикацією видно символ L, це означає вимірювання довжини однієї зі сторін прямокутника. Після завершення вимірювання натисніть кнопку, індикація обнулиться, і з'явиться символ W.

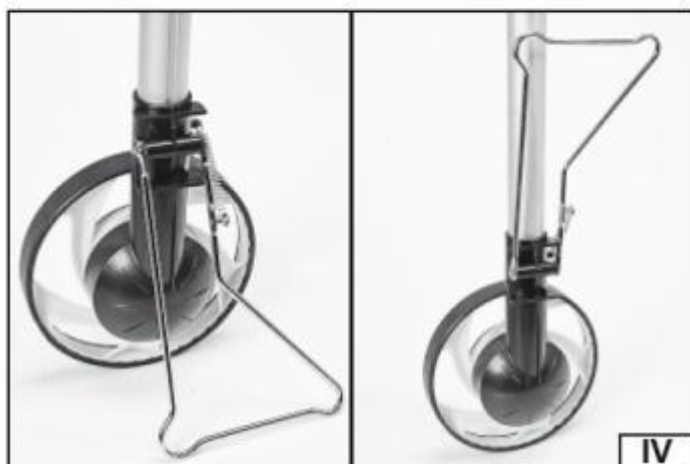
Виміряйте довжину другої сторони прямокутника, і після завершення натисніть кнопку, щоб відобразити розраховану площу прямокутника на основі виміряних довжин його сторін. Видно символ S та m^2 . Примітка! Площа прямокутника може відображатися лише в квадратних метрах, навіть при вимірюванні у футах ($1 m^2 \approx 10,764 \text{ фут}^2$). Результати вимірювань зберігаються в пам'яті пристрою до вимкнення живлення, автоматично або вимикачем.

Зняття мірок

Переміщуйте пристрій вперед так, щоб вимірювальне колесо постійно торкалося землі. Результат вимірювання постійно оновлюється на РК-екрані. Рух вперед збільшує результат вимірювання, рух назад зменшує його. Переконайтеся, що передня поверхня колеса не забруднена. Бруд збільшує діаметр колеса, що може спотворити результат вимірювання.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Виріб не потребує спеціального догляду. Протріть ручку, корпус та колесо м'якою, злегка вологою тканиною. Потім витріть насухо. Не занурюйте виріб у воду або будь-яку іншу рідину. Зберігайте виріб у сухому, затіненому місці. Місце зберігання має бути захищене від доступу сторонніх осіб, особливо дітей. Під час тривалого зберігання (понад два тижні) вийміть батарейки з відсіку. Рекомендується зберігати та транспортувати виріб у футлярі, що додається до виробу.





Останні дві цифри року маркування CE - 20

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

ГЕКО Кітлін, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

заявляє з повною відповідальністю, що:

РК-дисплеї для вимірювання відстані 0,1-10 000 м

Тип: G15150, Модель: DMW02/651002

відповідає вимогам Європейського Парламенту та Ради:

2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо

електромагнітної сумісності

та стандарти EN 61326-1:2013

Номер типу ЄС E8A 002474 0001 REV 01 від 4 лютого 2021 року

Сертифікація видана TÜV SÜD Product Service GmbH

Рідлерстраße 65

80339 МЮНХЕН

Країна: Німеччина

Телефон: +49 (89) 50084261

Факс: +49 (89) 50084230

Електронна пошта: ps.zert@tuev-sued.de

Вебсайт: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 0123

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:

Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Кітлін, 16.04.2021

Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



NAUDOJIMO VADOVAS

LCD atstumo matavimo ratukas 0,1–10000 m

Tipas: G15150, Modelis: DMW02/651002

Originalių instrukcijų vertimas

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA



Pagaminta

GEKO Sp. z o. o. Sp. k.

Kietlin, Spacerowa gatvė 3

97-500 Radomskas

www.geko.pl

Prieš pirmą kartą naudodami, atidžiai perskaitykite šį vadovą. Naudotojas privalo perskaityti visas saugaus naudojimo ir eksploataavimo instrukcijas bei suprasti bet kokią riziką, kuri gali kilti naudojant įrenginį.



DĖMESIO!!!

Dėl nuolatinio gaminių tobulinimo vadove pateiktos nuotraukos ir brėžiniai yra iliustraciniai ir gali skirtis nuo įsigytų prekių.

Šie skirtumai negali būti skundo pagrindas.

TECHNINIAI DUOMENYS

Didžiausias matavimo atstumas	[m/pėd.]	99999,9
Matavimo tikslumas		0,5%
Grūdų matavimas	[m/ftj]	0,1 / 0,3
Matavimo vienetas		metrai / pėdos
Matavimo rato skersmuo	[mm]	160
Maitinimo įtampa	[V nuolatinė srovė]	3
baterijų skaičius ir dydis		2xAAA
Mišios	[kg]	0,67
Darbinė temperatūra	[°C]	-10 ~ +45

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Matavimo ratas yra prietaisas, leidžiantis išmatuoti didelius atstumus ir atstumus, taip pat išmatuoti stačiakampių plotus. Teisingas, patikimas ir saugus prietaiso veikimas priklauso nuo jo tinkamo naudojimo, todėl: Prieš pradėdami dirbti su gaminiu, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl įrankio naudojimo ne pagal paskirtį, nesilaikant saugos taisyklių ir šio vadovo rekomendacijų. Įrankio naudojimas ne pagal paskirtį taip pat reiškia garantijos suteiktų naudotojo teisių praradimą ir pirkimo-pardavimo sutarties nesilaikymą. Pastaba! Siūlomas prietaisas nėra matavimo prietaisas, kaip apibrėžta „Matavimo įstatyme“.

ĮRANGA

Produktas pristatomas pilnai sukomplektuotas, išskyrus bateriją. Prieš naudodami produktą, turite atlikti parengiamuosius veiksmus, aprašytus toliau šiame vadove.

EKSPLOATAVIMO SĄLYGOS

Matuodami atkreipkite dėmesį į aplinką. Nežiūrėkite į ekraną visą laiką. Transporto priemonės ir reljefo kliūtys gali sukelti sunkius sužalojimus ar mirtį. Produktas nėra atsparus vandeniui, nenaudokite jo per liety. Matuojant iškart po lietaus, būkite atsargūs, kad vanduo nepatektų tarp ratuko ir rankenos. Matavimo ratuko negalima panardinti (iš dalies ar visiškai) į vandenį, sniegą ar kitą skystį. Būkite atsargūs matuodami žolėje. Rasa ant žolės gali sugadinti gaminį. Neviršykite darbinės temperatūros diapazono. Esant žemai temperatūrai (žemesnei nei 5 °C), LCD ekranas gali lėčiau reaguoti į pokyčius – tai natūralus reiškinys, kuris išnyks ekranui įšilus. Lėtesnis LCD ekrano reagavimas neturi įtakos matavimo tikslumui. LCD ekranas gali patamsėti, o tai turėtų išnykti ekranui atvėsus. Per ilgą LCD ekrano veikimas per aukštoje temperatūroje, įskaitant saulės šviesą, gali jį negrįžtamai sugadinti. Gaminys nėra skirtas naudoti vaikams. Neleiskite vaikams elgtis su juo kaip su žaislu. Matavimas ant nelygaus paviršiaus gali iškreipti rezultatą. Matuojant atstumus, reikalingus stačiakampio plotui nustatyti, apskritimas turi būti vedžiojamas tiesia linija, kad būtų išvengta matavimo rezultatų iškraipymo.

Vairu reikia važiuoti tik pėsčiomis, sklandžiai, ne per greitai, venkite bėgimo ir staigių tempo pokyčių. Draudžiama matavimams atlikti naudoti bet kokias transporto priemones. Matavimas vairuojant gali lemti transporto priemonės kontrolės praradimą, o tai gali sukelti sunkius sužalojimus ar mirtį. Matuojant atstumą, ratas visą laiką turi liestis su žeme. Ratų ir žemės sąlyčio nutraukimas gali lemti klaidingą matavimo rezultatą.

PRODUKTO APTARNAVIMAS

Maitinimo baterijų įdėjimas ir keitimas (II)

Jei gaminys neįsijungia, gali būti išsikrovusios baterijos. Atsukite baterijų dangtelį laikantį varžtą, išimkite senas baterijas ir įdėkite naujas.

Uždarykite baterijų skyrių dangteliu ir pritvirtinkite jį įsukdami varžtą. Įdėdami bateriją, atkreipkite dėmesį į teisingą poliškumą. Neigiamas baterijos polius turi liestis su spyruokliniu kontaktu, o teigiamas baterijos polius – su plokščiu kontaktu. Visada keiskite visas baterijas, nemaišykite naujų ir naudotų baterijų. Rekomenduojama naudoti aukštos kokybės šarmines baterijas gaminiui maitinti. Gaminio LCD ekrane yra įrengtas išsikrovusio akumuliatoriaus indikatorius. Jei ekrane pasirodo akumuliatoriaus simbolis, ku greičiau pakeiskite baterijas naujomis.

Panaudotų baterijų negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis, nes jos kenkia aplinkai. Panaudotos baterijos turi būti utilizuojamos laikantis vietinių taisyklių.

Rankenos pailginimas ir sutrumpinimas (III)

Atidarykite skląstį, nustatykite norimą rankenos ilgį ir uždarykite skląstį. Rankenos ilgį reikia pasirinkti pagal operatoriaus ūgį, kad jis naudojimo metu nebūtų sulenktas. Visiškai sulankstyta rankena palengvina gaminio laikymą.

Stovų išskleidimas ir sulankstymas (IV)

Stovą reikia nuleisti, kad gaminys galėtų stovėti vertikaliai matavimo pertraukų metu. Prieš pradėdant matavimą, stovą reikia pakelti. Nerekomenduojama atlikti matavimo su išskleistu stovu. Stovas gali užstrigti už žemės ir ratas gali prarasti kontaktą su žeme, o tai gali lemti klaidingą matavimo rezultatą.

Valdymo pulto veikimas

Valdymo pultas valdomas mygtukais. Mygtuko paspaudimo efektas matomas LCD ekrane.

Mygtukų funkcijos:

JJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis. Paspaudus, gaminys įjungiamas arba išjungiamas. Įjungus, ekrane trumpai pasirodys visi simboliai, o tada bus rodoma 0.0. Gaminys turi automatinio išsijungimo funkciją, kai aptinkamas neveiklumas. Jei nuo paskutinio matavimo (rato sukimosi) arba mygtuko paspaudimo praeina maždaug 5 minutės, gaminys automatiškai išsijungia. Dėl to bus prarastas tuo metu rodomas atstumo matavimo rezultatas.

CLR – paspaudus mygtuką, ekrano rodmenys bus nustatyti į nulį.

SM – paspaudus mygtuką, dabartinis rodmuo bus išsaugotas atmintyje. Galima naudoti vieną iš penkių atminties bankų, kuriuos simbolizuoja rodmuo.

M1–M5 ekrane. Jei paspaudus mygtuką ekrane matomas simbolis „FULL“, tai reiškia, kad visos atminties grupės jau panaudotos. Atminties grupės saugo įvestas vertes tol, kol maitinimas išjungiamas automatiškai arba jungikliu.

RM – Paspaudus mygtuką, bus nuskaitytos atminties bankuose išsaugotos vertės. Tai simbolizuoja ekrane matomas R simbolis ir M1–M5 atminties banko simbolis.

Po kelių sekundžių ekrane vėl bus rodomas dabartinis rezultatas. Paspaudus dar kartą, bus nuskaityta iš kito atminties banko.

M/ft – matavimo vieneto keitimas. Paspaudus mygtuką, pasikeis šalia indikacijos matomas simbolis, m – matavimas metrais (1 m * 3,281 pėdos); ft – matavimas pėdomis (1 pėda = 0,3048 m)

L/W/S – mygtukas, leidžiantis apskaičiuoti stačiakampio plotą. Jei prieš indikaciją matomas simbolis L, tai reiškia, kad reikia išmatuoti vienos iš stačiakampio kraštinių ilgį. Baigus matavimą, paspauskite mygtuką, indikacija bus nulinė ir bus rodomas simbolis W.

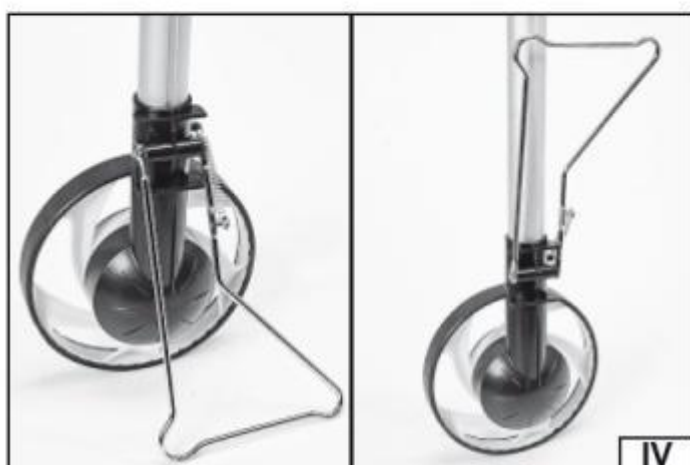
Išmatuokite antrosios stačiakampio kraštinės ilgį ir, baigę, paspauskite mygtuką, kad būtų rodomas apskaičiuotas stačiakampio plotas, pagrįstas išmatuotais jo kraštinių ilgiais. Matomas simbolis S ir m². Pastaba! Stačiakampio plotas gali būti rodomas tik kvadratiniais metrais, net ir matuojant pėdomis (1 m² ≈ 10,764 ft²). Matavimo rezultatai saugomi prietaiso atmintyje tol, kol maitinimas išjungiamas automatiškai arba jungikliu.

Matavimai

Judinkite prietaisą į priekį taip, kad matavimo ratas nuolat liestųsi su žeme. Matavimo rezultatas nuolat atnaujinamas LCD ekrane. Judant į priekį matavimo rezultatas didėja, judant atgal – mažėja. Įsitikinkite, kad priekinis rato paviršius nėra nešvarus. Nešvarumai padidina rato skersmenį, o tai gali iškreipti matavimo rezultatą.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Produktas nereikalauja jokios ypatingos priežiūros. Rankeną, korpusą ir ratuką nuvalykite minkšta, šiek tiek drėgna šluoste. Tada nusauskite. Nemerkite produkto į vandenį ar kitą skystį. Laikykite produktą sausoje, šešėlinėje vietoje. Laikymo vieta turi būti apsaugota nuo neįgalėtų asmenų, ypač vaikų, prieigos. Ilgesnio sandėliavimo metu (ilgiau nei dvi savaites) išimkite baterijas iš skyriaus. Rekomenduojama produktą laikyti ir transportuoti dėkle, kuris yra pridėtas prie produkto.





Paskutiniai du CE ženklo metų skaitmenys – 20

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
su visa atsakomybe pareiškia, kad:

LCD atstumo matavimo ratas 0,1–10 000 m
Tipas: G15150, Modelis: DMW02/651002

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:
2014 m. vasario 26 d. Direktyva 2014/30/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su
elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo
ir EN 61326-1:2013 standartus
EB tipo nr. E8A 002474 0001 REV 01, 2021 m. vasario 4 d.
išduotas TÜV SÜD Product Service GmbH sertifikato
Ridlerstraße 65
80339 Miunchenas
Šalis: Vokietija
Telefonas: +49 (89) 50084261
Faksas: +49 (89) 50084230
El. paštas: ps.zert@tuev-sued.de
Svetainė: <http://www.tuev-sued.de/ps>
Notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: 0123

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingas:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 2021 m. balandžio 16 d.
Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk
Įgalioto asmens vardas, pavardė ir pareigos



LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

LCD attāluma mērīšanas ritenis 0,1–10000 m

Tips: G15150, Modelis: DMW02/651002

Originālo instrukciju tulkojums

LV - LATVIEŠU VERSIJA



Ražots priekš

GEKO Sp. z o. o. Sp. k.

Kietlin, Spacerowa iela 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Lietotāja pienākums ir izlasīt visus norādījumus, kas nepieciešami drošai lietošanai un darbībai, kā arī izprast visus riskus, kas var rasties ierīces lietošanas laikā.



UZMANĪBU!!!

Sakarā ar nepārtrauktu produktu uzlabošanu, šajā rokasgrāmatā iekļautās fotogrāfijas un zīmējumi ir ilustratīvi un var atšķirties no iegādātajām precēm.

Šīs atšķirības nevar būt par pamatu sūdzībai.

TEHNISKIE DATI

Maksimālais mērīšanas attālums	[m/pēdas]	99999,9
Mērījumu precizitāte		0,5%
Graudu mērīšana	[m/ftj]	0,1 / 0,3
Mērvienība		metri / pēdas
Mērīšanas riteņa diametrs	[mm]	160
Barošanas spriegums	[V līdzstrāva]	3
bateriju skaits un izmērs		2xAAA
Masa	[kg]	0,67
Darba temperatūra	[°C]	-10 ~ +45

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Mērritenis ir ierīce, kas ļauj izmērīt lielus attālumus un attālumus, kā arī izmērīt taisnstūra laukumu. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no tās pareizas lietošanas, tāpēc: Pirms sākat strādāt ar produktu, izlasiet visu rokasgrāmatu un saglabāiet to.

Piegādātājs neatbild par jebkādiem bojājumiem vai traumām, kas radušās instrumenta lietošanas citiem mērķiem, nevis paredzētajam lietojumam, vai šīs rokasgrāmatas drošības noteikumu un ieteikumu neievērošanas rezultātā. Instrumenta lietošana citiem mērķiem, nevis paredzētajam lietojumam, noved arī pie lietotāja tiesību zaudēšanas saskaņā ar garantiju un pirkuma līguma pārkāpuma. Piezīme! Piedāvātā ierīce nav mērierīce "Mēru likuma" izpratnē.

APRĪKOJUMS

Produkts tiek piegādāts pilnā komplektācijā, izņemot akumulatoru. Pirms produkta lietošanas jāveic sagatavošanās darbības, kas aprakstītas tālāk šajā rokasgrāmatā.

EKSPLUATĀCIJAS APSTĀKĻI

Mērījumu veikšanas laikā, lūdzu, pievērsiet uzmanību apkārtnē. Neskatieties visu laiku ekrānā. Transportlīdzekļi un šķēršļi reljefā var izraisīt nopietnus savainojumus vai nāvi. Produkts nav ūdensizturīgs, nelietojiet to nokrišņu laikā.

Veicot mērījumus tieši pēc lietus, uzmanieties, lai ūdens nenokļūtu starp mērriteni un rokturi. Mērriteni nedrīkst iegremdēt (daļēji vai pilnībā) ūdenī, sniegā vai citā šķidrumā. Esiet uzmanīgi, mērot zālē. Rasa uz zāles var sabojāt izstrādājumu. Nepārsniedziet darba temperatūras diapazonu. Zemā temperatūrā (zem 5 °C) LCD ekrāns var reaģēt lēnāk uz izmaiņām; tā ir dabiska parādība, kas izzudīs pēc ekrāna uzsilšanas. LCD ekrāna lēnākā reakcija neietekmē mērījuma precizitāti. LCD ekrāna pakļaušana tiešiem saules stariem var izraisīt tā aptumšošanos, kas izzudīs pēc ekrāna atdzišanas. LCD ekrāna pakļaušana pārāk augstai temperatūrai, tostarp saules gaismai, pārāk ilgi var radīt tam neatgriezeniskus bojājumus. Produkts nav paredzēts lietošanai bērniem. Neļaujiet bērniem to uztvert kā rotaļlietu. Mērīšana uz nelīdzenas virsmas var sagrozīt rezultātu. Mērot attālumus, kas nepieciešami taisnstūra laukuma noteikšanai, aplis jāvada taisnā līnijā, lai izvairītos no mērījumu rezultātu sagrozīšanas.

Ritenis jāvada tikai kājām, vienmērīgā, ne pārāk ātrā kustībā, jāizvairās no skriešanas un pēkšņām tempa izmaiņām. Mērījumu veikšanai ir aizliegts izmantot jebkādus transportlīdzekļus. Mērījumu veikšana braukšanas laikā var izraisīt transportlīdzekļa kontroles zaudēšanu, kas var izraisīt nopietnus savainojumus vai nāvi. Mērot attālumus, ritenim visu laiku jābūt saskarē ar zemi. Riteņa un zemes kontakta pārtraukšana var izraisīt kļūdainu mērījumu rezultātu.

PRODUKTU PAKALPOJUMI

Strāvas bateriju uzstādīšana un nomaiņa (II)

Ja produkts neieslēdzas, iespējams, ka baterijas ir izlādējušās. Atskrūvējiet skrūvi, kas nostiprina bateriju vāciņu, izņemiet vecās baterijas un ievietojiet jaunas.

Aizveriet bateriju nodalījumu ar vāku un nostipriniet to, ieskrūvējot skrūvi. Ievietojot bateriju, pievērsiet uzmanību pareizai polaritātei. Baterijas negatīvajam polam jābūt saskarē ar atsperes kontaktu, bet pozitīvajam polam - ar plakano kontaktu. Vienmēr nomainiet visas baterijas, nejauciet jaunas un lietotas baterijas. Produkta darbināšanai ieteicams izmantot augstas kvalitātes sārna baterijas. Produkta LCD ekrāns ir aprīkots ar zema akumulatora uzlādes līmeņa indikatoru. Ja ekrānā parādās bateriju elementu simbols, pēc iespējas ātrāk nomainiet baterijas ar jaunām.

Izlietotās baterijas nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem, jo tās ir kaitīgas videi. Izlietotās baterijas jāiznīcina saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Roktura pagarināšana un saīsināšana (III)

Atveriet aizbīdni, iestatiet vēlamo roktura garumu un aizveriet aizbīdni. Roktura garums jāizvēlas atbilstoši operatora augumam, lai viņš lietošanas laikā nebūtu saliekts. Pilnībā salocīts rokturis atvieglo izstrādājuma glabāšanu.

Statīva atlocīšana un izvēršana (IV)

Statīvs ir jānolaiž, lai mērījumu pārtraukumu laikā produkts varētu stāvēt vertikāli. Pirms mērījuma sākšanas statīvs ir jāpaceļ. Nav ieteicams veikt mērījumus ar atlocītu statīvu. Statīvs var aizķerties aiz zemes un ritenis var zaudēt kontaktu ar zemi, kas var izraisīt kļūdainu mērījumu rezultātu.

Vadības paneļa darbība

Vadības paneli darbina, izmantojot pogas. Pogas nospiešanas efekts ir redzams LCD ekrānā.

Pogu funkcijas:

IESLĒGTS/IZSLĒGTS slēdzis. Nospiežot šo pogu, ierīce tiek ieslēgta vai izslēgta. Pēc ieslēgšanas ekrānā īslaicīgi parādīsies visi simboli un pēc tam tiks parādīts 0,0. Ierīce ir aprīkota ar automātiskas izslēgšanās funkciju, ja tiek konstatēta neaktivitāte. Ja kopš pēdējā mērījuma (riteņa griešanās) vai pogas nospiešanas ir pagājušas aptuveni 5 minūtes, ierīce automātiski izslēgsies. Tas novedīs pie pašlaik redzamā attāluma mērījuma rezultāta zuduma.

CLR — nospiežot pogu, ekrāna rādījums tiks atiestatīts uz nulli.

SM — nospiežot pogu, pašreizējais rādījums tiks saglabāts atmiņā. Ir iespējams izmantot vienu no piecām atmiņas bankām, kuras apzīmē rādījums.

M1–M5 ekrānā. Ja pēc pogas nospiešanas ekrānā ir redzams simbols PILNS, tas nozīmē, ka visas atmiņas bankas jau ir izmantotas. Bankas saglabā ievadītās vērtības, līdz barošana tiek izslēgta automātiski vai ar slēdža palīdzību.

RM — nospiežot pogu, tiks nolasītas atmiņas bankās saglabātās vērtības. To simbolizē R simbols un ekrānā redzamais atmiņas bankas simbols M1–M5.

Pēc dažām sekundēm ekrānā atkal tiks rādīts pašreizējais rezultāts. Nospiežot vēlreiz, tiks nolasīts no nākamās atmiņas bankas.

M/ft — mērvienības maiņa. Nospiežot pogu, mainīsies blakus indikatoram redzamais simbols, m — mērījums metros (1 m * 3,281 pēda); ft — mērījums pēdās (1 pēda = 0,3048 m).

L/W/S — poga, kas ļauj aprēķināt taisnstūra laukumu. Ja pirms indikācijas ir redzams simbols L, tas nozīmē, ka ir jāizmēra vienas taisnstūra malas garums. Pēc mērīšanas pabeigšanas nospiediet pogu, indikācija tiks nullēta un tiks parādīts simbols W.

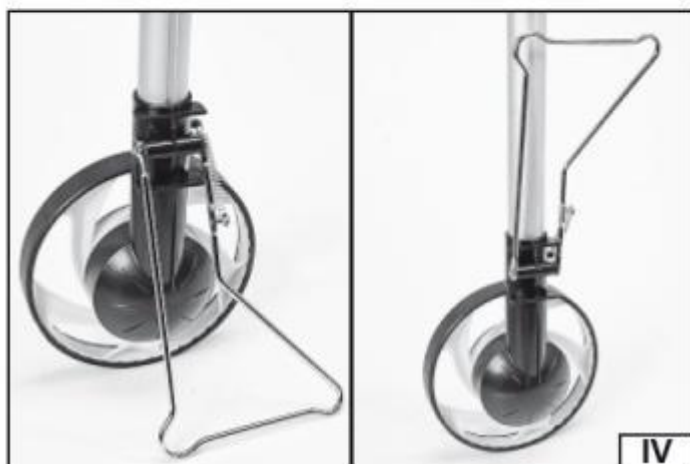
Izmēriet taisnstūra otrās malas garumu un, kad esat pabeidzis, nospiediet pogu, lai parādītu aprēķināto taisnstūra laukumu, pamatojoties uz izmērītajiem malu garumiem. Ir redzams simbols S un m². Piezīme! Taisnstūra laukumu var parādīt tikai kvadrātmetros, pat ja mēra pēdās (1 m² ≈ 10,764 ft²). Mērījumu rezultāti tiek saglabāti ierīces atmiņā, līdz barošana tiek izslēgta, vai nu automātiski, vai ar slēdzi.

Mērījumu veikšana

Pārvietojiet ierīci uz priekšu tā, lai mērīšanas ritenis pastāvīgi saskartos ar zemi. Mērījuma rezultāts tiek nepārtraukti atjaunināts LCD ekrānā. Virzoties uz priekšu, mērījuma rezultāts palielinās, bet pārvietojoties atpakaļ, tas samazinās. Pārļecinieties, vai riteņa priekšējā virsma nav netīra. Netīrumi palielina riteņa diametru, kas var izkropļot mērījuma rezultātu.

APKOPE UN GLABĀŠANA

Produktam nav nepieciešama īpaša apkope. Notīriet rokturi, korpusu un riteni ar mīkstu, viegli mitru drānu. Pēc tam noslaukiet sausu. Neiegremdējiet produktu ūdenī vai citā šķidrumā. Uzglabājiet produktu sausās, ēnainās vietās. Uzglabāšanas vietai jābūt aizsargātai no nepiederošu personu, īpaši bērnu, piekļuves. Ilgākas uzglabāšanas laikā (ilgāk par divām nedēļām) izņemiet baterijas no nodalījuma. Ieteicams produktu uzglabāt un transportēt komplektā iekļautajā maciņā.





CE marķējuma gada pēdējie divi cipari - 20

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Kītina, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
ar pilnu atbildību paziņo, ka:

LCD attāluma mērīšanas ritenis 0,1–10 000 m
Tips: G15150, Modelis: DMW02/651002

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:

2014. gada 26. februāra Direktīva 2014/30/ES par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz
elektromagnētisko savietojamību
un EN 61326-1:2013 standartiem

EK tipa nr. E8A 002474 0001 REV 01, 2021. gada 4. februāris
izdevusi TÜV SÜD Product Service GmbH sertifikācija

Ridlerstraße 65

80339 München

Valsts: Vācija

Tālrunis: +49 (89) 50084261

Fakss: +49 (89) 50084230

E-pasts: ps.zert@tuev-sued.de

Tīmekļa vietne: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: 0123

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja
piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgs:

Larisa Kovaļčika, Kītina, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kītina, 16.04.2021.

Izdošanas vieta un datums

Larisa Kovaļčika

Pilnvarotās personas vārds, uzvārds un amats



UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

LCD kolečko pro měření vzdálenosti 0,1–10 000 m

Typ: G15150, Model: DMW02/651002

Překlad originálního návodu

CZ - ČESKÁ VERZE



Vyrobeno pro
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa ulice 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod. Je odpovědností uživatele přečíst si všechny pokyny nezbytné pro bezpečné používání a provoz a porozumět všem rizikům, která mohou během používání zařízení nastat.



POZOR!!!

***Vzhledem k neustálému vylepšování produktů jsou fotografie a
výkresy uvedené v návodu ilustrativní a mohou se lišit od
zakoupeného zboží.***

Tyto rozdíly nemohou být základem pro reklamaci.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Maximální měřicí vzdálenost	[m/stopy]	99999,9
Přesnost měření		0,5 %
Měření obilí	[m/ftj]	0,1 / 0,3
Jednotka měření		metry / stopy
Průměr měřicího kola	[mm]	160
Napájecí napětí	[V stejnosměrného]	3
počet a velikost baterií		2xAAA
Mše	[kg]	0,67
Provozní teplota	[°C]	-10 ~ +45

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Měřicí kolo je zařízení, které umožňuje měřit velké vzdálenosti a vzdálenosti, a také měřit plochu obdélníkových ploch. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení závisí na jeho správném použití, proto: Před zahájením práce s výrobkem si přečtěte celý návod k použití a uschovejte si jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody nebo zranění vzniklé v důsledku použití nástroje k jiným účelům, než ke kterým je určen, nedodržení bezpečnostních předpisů a doporučení tohoto návodu. Použití nástroje k jiným účelům, než ke kterým je určen, má rovněž za následek ztrátu uživatelských práv vyplývajících ze záruky a nedodržení kupní smlouvy. Poznámka! Nabízený přístroj není měřicím zařízením ve smyslu „Zákona o mírách“.

ZAŘÍZENÍ

Produkt je dodáván kompletní, s výjimkou baterie. Před použitím produktu je nutné provést přípravné kroky popsané dále v této příručce.

PROVOZNÍ PODMÍNKY

Při měření věnujte pozornost svému okolí. Nedívejte se neustále na obrazovku. Vozidla a terénní překážky mohou způsobit vážná zranění nebo smrt. Výrobek není vodotěsný, nepoužívejte jej za deště.

Při měření bezprostředně po dešti dbejte na to, aby se mezi kolo a rukojeť nedostala voda. Měřicí kolo nesmí být (částečně ani úplně) ponořeno do vody, sněhu nebo jiné kapaliny. Buďte opatrní při měření v trávě. Rosa na trávě může výrobek poškodit. Nepřekračujte rozsah provozních teplot. V případě nízkých teplot (pod 5 °C) může LCD obrazovka reagovat na změny pomaleji, jedná se o přirozený jev, který po zahřátí obrazovky zmizí. Pomalejší odezva LCD obrazovky neovlivňuje přesnost měření. Vystavení LCD obrazovky přímému slunečnímu záření může způsobit její ztmavnutí, které by mělo po vychladnutí obrazovky zmizet. Příliš dlouhé vystavení LCD obrazovky příliš vysoké teplotě, včetně slunečního záření, může způsobit její nevratné poškození. Výrobek není určen pro děti. Nedovolte dětem, aby s ním zacházely jako s hračkou. Měření na nerovném povrchu může zkreslit výsledek. Při měření vzdáleností potřebných k určení plochy obdélníku musí být kružnice vedena v přímé linii, aby se zabránilo zkreslení výsledků měření.

Kolo by se mělo pohybovat pouze pěšky, plynulým, ne příliš rychlým pohybem, vyvarujte se běhu a náhlých změn tempa. Je zakázáno používat k měření jakákoli vozidla. Provádění měření za jízdy může vést ke ztrátě kontroly nad vozidlem, což může způsobit vážná zranění nebo smrt. Při měření vzdálenosti by mělo být kolo neustále v kontaktu se zemí. Přerušování kontaktu mezi kolem a zemí může vést k falešnému výsledku měření.

SERVIS PRODUKTŮ

Instalace a výměna napájecích baterií (II)

Pokud se výrobek nespustí, mohou být baterie vybité. Odšroubujte šroub zajišťující kryt baterií, vyjměte staré baterie a vložte nové.

Uzavřete krytku přihrádky na baterie a zajistěte ji zašroubováním šroubu. Při instalaci baterie dbejte na správnou polaritu. Záporný pól baterie by měl být v kontaktu s pružinovým kontaktem a kladný pól baterie s plochým kontaktem. Vždy vyměňujte všechny baterie, nekombinujte nové a použité baterie. K napájení výrobku se doporučuje používat kvalitní alkalické baterie. LCD displej výrobku je vybaven indikátorem slabé baterie. Pokud se na obrazovce zobrazí symbol baterie, co nejdříve baterie vyměňte za nové.

Použité baterie by se neměly likvidovat s ostatním odpadem, protože jsou škodlivé pro životní prostředí. Použité baterie by měly být zlikvidovány v souladu s místními předpisy.

Prodloužení a zkrácení rukojeti (III)

Otevřete západku, nastavte požadovanou délku rukojeti a zavřete západku. Délka rukojeti by měla být zvolena podle výšky obsluhy, aby se během používání neohýbala. Zcela složená rukojeť usnadňuje skladování výrobku.

Rozložení a složení stojanu (IV)

Stojan by měl být během přestávek v měření spuštěn dolů, aby výrobek mohl stát vzpřímeně. Před zahájením měření by měl být stojan zvednut. Provádění měření s rozloženým stojanem se nedoporučuje. Stojan by se mohl zachytit o zem a způsobit ztrátu kontaktu kola s ní, což by mohlo vést k nesprávnému výsledku měření.

Obsluha ovládacího panelu

Ovládací panel se ovládá pomocí tlačítek. Účinek stisknutí tlačítka je viditelný na LCD displeji.

Funkce tlačítek:

ZAP/VYP - vypínač. Stisknutím zapnete nebo vypnete výrobek. Po zapnutí se na obrazovce krátce zobrazí všechny symboly a poté se zobrazí 0,0. Výrobek je vybaven funkcí automatického vypnutí při detekci nečinnosti. Pokud od posledního měření (otáčení kola) nebo stisknutí tlačítka uplyne přibližně 5 minut, výrobek se automaticky vypne. Tím se ztratí aktuálně zobrazený výsledek měření vzdálenosti.

CLR - stisknutím tlačítka se hodnota na obrazovce vynuluje.

SM - stisknutím tlačítka se aktuální naměřená hodnota uloží do paměti. Je možné použít jednu z pěti paměťových bank, symbolizovaných naměřenou hodnotou.

Na obrazovce se zobrazí M1 - M5. Pokud se po stisknutí tlačítka na obrazovce zobrazí symbol FULL (PLNÁ), znamená to, že všechny paměťové banky již byly využity. Banky ukládají zadané hodnoty, dokud se napájení nevypne, automaticky nebo pomocí vypínače.

RM - Stisknutím tlačítka se načtou hodnoty uložené v paměťových bankách. To je symbolizováno symbolem R a symbolem paměťových bank M1 - M5 viditelným na obrazovce.

Po několika sekundách se na obrazovce znovu zobrazí aktuální výsledek. Dalším stisknutím se načte hodnota z další paměťové banky.

M/ft - změna měrné jednotky. Stisknutím tlačítka se změní symbol viditelný vedle indikace, m - měření v metrech (1 m * 3,281 ft); ft - měření ve stopách (1 ft = 0,3048 m)

L/W/S - tlačítko, které umožňuje vypočítat plochu obdélníku. Pokud je před indikací viditelný symbol L, znamená to měření délky jedné ze stran obdélníku. Po dokončení měření stiskněte tlačítko, indikace se vynuluje a zobrazí se symbol W.

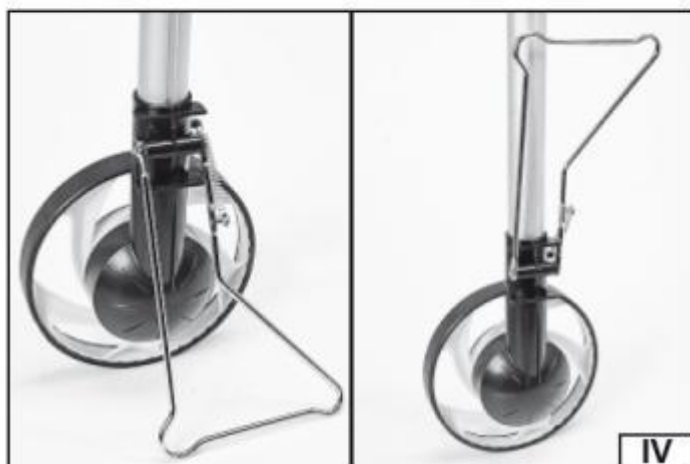
Změřte délku druhé strany obdélníku a po dokončení stiskněte tlačítko pro zobrazení vypočítané plochy obdélníku na základě naměřených délek jeho stran. Viditelné jsou symboly S a m². Poznámka! Plochu obdélníku lze zobrazit pouze v metrech čtverečních, a to i při měření ve stopách (1 m² ≈ 10,764 ft²). Výsledky měření se ukládají do paměti zařízení, dokud se napájení nevypne, a to buď automaticky, nebo vypínačem.

Provádění měření

Pohybné zařízení dopředu tak, aby měřicí kolo bylo v neustálém kontaktu se zemí. Výsledek měření se průběžně aktualizuje na LCD displeji. Pohyb dopředu výsledek měření zvyšuje, pohyb dozadu jej snižuje. Ujistěte se, že přední povrch kola není znečištěný. Nečistoty zvětšují průměr kola, což může zkreslit výsledek měření.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Výrobek nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu. Rukojeť, pouzdro a kolečko očistěte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem. Poté otřete dosucha. Výrobek neponořujte do vody ani do jiné kapaliny. Výrobek skladujte na suchém a stinném místě. Skladovací místo by mělo být chráněno před přístupem neoprávněných osob, zejména dětí. Při delším skladování (déle než dva týdny) vyjměte baterie z přihrádky. Doporučuje se výrobek skladovat a přepravovat v pouzdře, které je součástí balení.





Poslední dvě číslice roku označení CE - 20

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
s plnou odpovědností prohlašuje, že:

LCD kolečko pro měření vzdálenosti 0,1–10 000 m
Typ: G15150, Model: DMW02/651002

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:
2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se
elektromagnetické kompatibility
a normy EN 61326-1:2013

Typové číslo ES E8A 002474 0001 REV 01 ze dne 4. února 2021
Certifikace vydaná společností TÜV SÜD Product Service GmbH

Ridlerstraße 65
80339 MNICHOV

Země: Německo

Telefon: +49 (89) 50084261

Fax: +49 (89) 50084230

E-mail: ps.zert@tuev-sued.de

Webové stránky: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0123

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez
souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchování technické dokumentace je zodpovědný/á:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 16.04.2021

Místo a datum vydání

Larysa Kowalczyková

Jméno, příjmení a funkce oprávněné osoby



POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

LCD meracie koliesko na vzdialenosť 0,1 – 10 000 m

Typ: G15150, Model: DMW02/651002

Preklad originálnych pokynov

SK - SLOVENSKÁ VERZIA



Vyrobené pre
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa ulica 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod. Používateľ je zodpovedný za prečítanie všetkých pokynov potrebných pre bezpečné používanie a prevádzku a za pochopenie akýchkoľvek rizík, ktoré môžu počas používania zariadenia nastať.



POZOR!!!

Z dôvodu neustáleho vylepšovania produktov sú fotografie a výkresy uvedené v návode ilustračné a môžu sa líšiť od zakúpeného tovaru.

Tieto rozdiely nemôžu byť dôvodom na reklamáciu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Maximálna meracia vzdialenosť	[m/ft]	99999,9
Presnosť merania		0,5 %
Meranie obilia	[m/ftj]	0,1 / 0,3
Jednotka merania		metre / stopy
Priemer meracieho kolesa	[mm]	160
Napájacie napätie	[V jednosmerný prúd]	3
počet a veľkosť batérií		2xAAA
Hmota	[kg]	0,67
Prevádzková teplota	[°C]	-10 ~ +45

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Meracie koleso je zariadenie, ktoré umožňuje merať veľké vzdialenosti a vzdialenosti, ako aj merať plochu obdĺžnikových plôch. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka zariadenia závisí od jeho správneho používania, preto: Pred začatím práce s výrobkom si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody alebo zranenia vyplývajúce z používania nástroja na iné účely, ako je jeho určený účel, nedodržiavania bezpečnostných predpisov a odporúčaní tohto návodu. Používanie nástroja na iné účely, ako je jeho určený účel, má tiež za následok stratu používateľských práv vyplývajúcich zo záruky a nedodržanie kúpnej zmluvy. Poznámka! Ponúkaný prístroj nie je meracím prístrojom v zmysle „Zákona o mierach“.

VYBAVENIE

Produkt sa dodáva kompletný okrem batérie. Pred použitím produktu musíte vykonať prípravné kroky popísané ďalej v tejto príručke.

PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY

Pri meraní venujte pozornosť svojmu okoliu. Nepozerajte sa stále na obrazovku. Vozidlá a terénne prekážky môžu spôsobiť vážne zranenie alebo smrť. Produkt nie je vodotesný, nepoužívajte ho v daždi.

Pri meraní bezprostredne po daždi dávajte pozor, aby sa medzi koleso a rukoväť nedostala voda. Meracie koleso nesmie byť (čiastočne ani úplne) ponorené do vody, snehu alebo inej kvapaliny. Pri meraní v tráve buďte opatrní. Rosa na tráve môže poškodiť výrobok. Neprekračujte rozsah prevádzkových teplôt. V prípade nízkych teplôt (pod 5 °C) môže LCD obrazovka reagovať na zmeny pomalšie, ide o prirodzený jav, ktorý po zahriatí obrazovky zmizne. Pomalšia odozva LCD obrazovky neovplyvňuje presnosť merania. Vystavenie LCD obrazovky priamemu slnečnému žiareniu môže spôsobiť jej stmavnutie, ktoré by malo po vychladnutí obrazovky zmiznúť. Príliš dlhé vystavenie LCD obrazovky príliš vysokej teplote vrátane slnečného žiarenia môže spôsobiť jej nezvratné poškodenie. Výrobok nie je určený na použitie deťmi. Nedovoľte deťom, aby s ním zaobchádzali ako s hračkou. Meranie na nerovnom povrchu môže skresliť výsledok. Pri meraní vzdialeností potrebných na určenie plochy obdĺžnika musí byť kružnica vedená v priamke, aby sa predišlo skresleniu výsledkov merania.

Koleso by sa malo pohybovať iba pešo, plynulým, nie príliš rýchlym pohybom, vyhýbajte sa behu a náhlým zmenám tempa. Je zakázané používať akékoľvek vozidlá na vykonávanie meraní. Vykonávanie merania počas jazdy môže viesť k strate kontroly nad vozidlom, čo môže spôsobiť vážne zranenia alebo smrť. Pri meraní vzdialenosti by malo byť koleso neustále v kontakte so zemou. Prerušenie kontaktu medzi kolesom a zemou môže viesť k nesprávnemu výsledku merania.

PRODUKTOVÝ SERVIS

Inštalácia a výmena batérií (II)

Ak sa výrobok nespustí, batérie môžu byť vybité. Odskrutkujte skrutku, ktorá zaisťuje kryt batérií, vyberte staré batérie a nainštalujte nové.

Zatvorte priehradku na batérie krytom a zaistite ju zaskrutkovaním skrutky. Pri vkladaní batérie dbajte na správnu polaritu. Záporný pól batérie by mal byť v kontakte s pružinovým kontaktom a kladný pól batérie s plochým kontaktom. Vždy vymieňajte všetky batérie, nekombinujte nové a použité batérie. Na napájanie výrobku sa odporúča používať kvalitné alkalické batérie. LCD displej výrobku je vybavený indikátorom slabej batérie. Ak sa na obrazovke zobrazí symbol batériového článku, čo najskôr vymeňte batérie za nové.

Použité batérie by sa nemali likvidovať s iným odpadom, pretože sú škodlivé pre životné prostredie. Použité batérie by sa mali likvidovať v súlade s miestnymi predpismi.

Predĺženie a skrátenie rukoväte (III)

Otvorte západku, nastavte požadovanú dĺžku rukoväte a zatvorte západku. Dĺžka rukoväte by sa mala zvoliť podľa výšky obsluhy, aby sa počas používania neohýbala. Úplne zložená rukoväť uľahčuje skladovanie výrobku.

Rozloženie a zloženie stojana (IV)

Stojan by mal byť spustený, aby mohol výrobok stáť vzpriamene počas prestávok v meraní. Pred začatím merania by mal byť stojan zdvihnutý. Meranie s rozloženým stojanom sa neodporúča. Stojan sa môže zachytiť o zem a spôsobiť, že koleso stratí kontakt so zemou, čo môže viesť k nesprávnemu výsledku merania.

Obsluha ovládacieho panela

Ovládací panel sa ovláda pomocou tlačidiel. Účinok stlačenia tlačidla je viditeľný na LCD obrazovke.

Funkcie tlačidiel:

ZAP/VYP - vypínač. Stlačením sa produkt zapne alebo vypne. Po zapnutí sa na obrazovke krátko zobrazia všetky symboly a potom sa zobrazí 0,0. Produkt je vybavený funkciou automatického vypnutia pri zistení nečinnosti. Ak od posledného merania (otáčania kolesa) alebo stlačenia tlačidla uplynie približne 5 minút, produkt sa automaticky vypne. To má za následok stratu aktuálne zobrazeného výsledku merania vzdialenosti.

CLR - stlačením tlačidla sa hodnota na obrazovke vynuluje.

SM - stlačením tlačidla sa aktuálna hodnota uloží do pamäte. Je možné použiť jednu z piatich pamäťových bánk, symbolizovaných danou hodnotou.

Na obrazovke sa zobrazí M1 - M5. Ak sa po stlačení tlačidla na obrazovke zobrazí symbol FULL (PLNÁ), znamená to, že všetky pamäťové banky už boli použité. Banky ukladajú zadané hodnoty, kým sa napájanie nevypne, automaticky alebo pomocou vypínača.

RM - Stlačením tlačidla sa načítajú hodnoty uložené v pamäťových bankách. Toto je symbolizované symbolom R a symbolom pamäťových bank M1 - M5 viditeľným na obrazovke.

Po niekoľkých sekundách sa na obrazovke opäť zobrazí aktuálny výsledok. Opätovným stlačením sa načíta hodnota z ďalšej pamätevej banky.

M/ft - zmena mernej jednotky. Stlačením tlačidla sa zmení symbol viditeľný vedľa indikácie, m - meranie v metroch (1 m * 3,281 ft); ft - meranie v stopách (1 ft = 0,3048 m)

L/W/S - tlačidlo, ktoré umožňuje vypočítať plochu obdĺžnika. Ak je pred údajom viditeľný symbol L, znamená to meranie dĺžky jednej zo strán obdĺžnika. Po dokončení merania stlačte tlačidlo, údaj sa vynuluje a zobrazí sa symbol W.

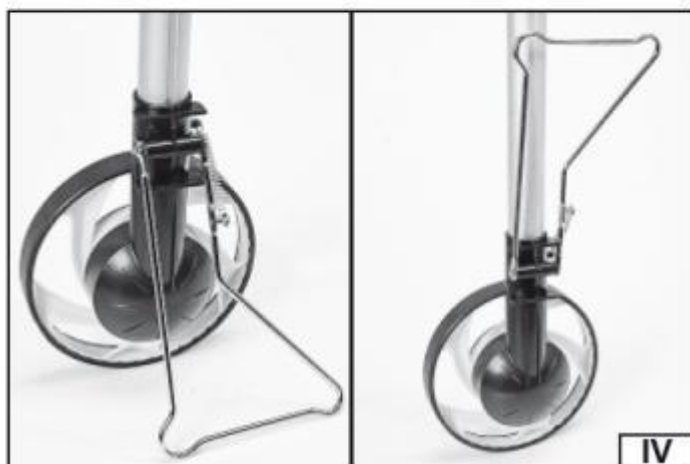
Zmerajte dĺžku druhej strany obdĺžnika a po dokončení stlačte tlačidlo, čím zobrazíte vypočítanú plochu obdĺžnika na základe nameraných dĺžok jeho strán. Viditeľné sú symboly S a m². Poznámka! Plochu obdĺžnika je možné zobraziť iba v metroch štvorcových, a to aj pri meraní v stopách (1 m² ≈ 10,764 ft²). Výsledky merania sa ukladajú do pamäte zariadenia, kým sa nevypne napájanie, buď automaticky, alebo vypínačom.

Vykonávanie meraní

Pohybujte zariadením dopredu tak, aby meracie koleso bolo v neustálom kontakte so zemou. Výsledok merania sa priebežne aktualizuje na LCD displeji. Pohybom dopredu sa výsledok merania zvyšuje, pohybom dozadu sa znižuje. Uistite sa, že predná strana kolesa nie je znečistená. Nečistoty zväčšujú priemer kolesa, čo môže skresliť výsledok merania.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Výrobok nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu. Rukoväť, kryt a koliesko očistite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou. Potom utrite dosucha. Výrobok neponárajte do vody ani do inej tekutiny. Výrobok skladujte na suchom a tienenom mieste. Miesto skladovania by malo byť chránené pred prístupom neoprávnených osôb, najmä detí. Pri dlhšom skladovaní (viac ako dva týždne) vyberte batérie z priestoru. Odporúča sa skladovať a prepravovať výrobok v puzdre, ktoré je súčasťou balenia výrobku.





Posledné dve číslice roku označenia CE - 20

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že:

LCD meracie koliesko na vzdialenosť 0,1 – 10 000 m
Typ: G15150, Model: DMW02/651002

spĺňa požiadavky Európskeho parlamentu a Rady:
2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa
elektromagnetickej kompatibility
a normy EN 61326-1:2013
Číslo typu ES E8A 002474 0001 REV 01 zo 4. februára 2021
Certifikácia vydaná spoločnosťou TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 MÜNCHEN
Krajina: Nemecko
Telefón: +49 (89) 50084261
Fax: +49 (89) 50084230
E-mail: ps.zert@tuev-sued.de
Webová stránka: <http://www.tuev-sued.de/ps>
Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 0123

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie je zodpovedný:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 16.04.2021
Miesto a dátum vydania

Larysa Kowalczyková
Meno, priezvisko a funkcia oprávnenej osoby



FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

LCD távolságmérő kerék 0,1-10000M

Típus: G15150, Modell: DMW02/651002

Az eredeti utasítások fordítása

HU - MAGYAR VÁLTOZAT



Gyártva:

GEKO Sp. z o. o. Sp. k.

Kietlin, Spacerowa utca 3.

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. A felhasználó felelőssége, hogy elolvassa a biztonságos használathoz és üzemeltetéshez szükséges összes utasítást, és megértse a készülék használata során felmerülő kockázatokat.



FIGYELEM!!!

***A folyamatos termékfejlesztés miatt a kézikönyvben található fotók és rajzok illusztrációk, és eltérhetnek a megvásárolt áruktól.
Ezek az eltérések nem képezhetik reklamáció alapját.***

MŰSZAKI ADATOK

Maximális mérési távolság	[m/láb]	99999,9
Mérési pontosság		0,5%
Gabona mérése	[m/ftj]	0,1 / 0,3
Mértékegység		méter / láb
Mérőkerék átmérője	[mm]	160
Tápfeszültség	[V egyenáram]	3
az akkumulátorok száma és mérete		2xAAA
Tömeg	[kg]	0,67
Üzemi hőmérséklet	[°C]	-10 ~ +45

TERMÉKJELLEMZŐK

A mérőkerék egy olyan eszköz, amely lehetővé teszi nagy távolságok és távolságok mérését, valamint téglalap alakú területek mérését. A készülék helyes, megbízható és biztonságos működése a rendeltetésszerű használatától függ, ezért: A termékkel való munka megkezdése előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget semmilyen kárért vagy sérülésért, amely a szerszám rendeltetésétől eltérő célú használatából, a biztonsági előírások és a jelen kézikönyv ajánlásainak be nem tartásából ered. A szerszám rendeltetésétől eltérő célú használata a jótállás szerinti felhasználói jogok elvesztését és az adásvételi szerződés be nem tartását is eredményezi. Megjegyzés! A kínált eszköz nem mérőeszköz a "Mérésekről szóló törvény" értelmében.

FELSZERELÉS

A termék az akkumulátor kivételével teljesen kerül kiszállításra. A termék használata előtt el kell végeznie a kézikönyv későbbi részében ismertetett előkészítő lépéseket.

ÜZEMELTETÉSI FELTÉTELEK

Kérjük, mérés közben figyeljen a környezetre. Ne bámulja folyamatosan a képernyőt. A járművek és a terepakadályok súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak. A termék nem vízálló, ne használja csapadékban. Közvetlenül eső utáni méréskor ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a kerék és a fogantyú közé. A mérőkeréket tilos (részben vagy teljesen) vízbe, hóba vagy más folyadékba meríteni. Legyen óvatos fűben történő méréskor. A fűben lévő harmat károsíthatja a terméket. Ne lépje túl az üzemi hőmérsékleti tartományt. Alacsony hőmérséklet (5 °C alatt) esetén az LCD-képernyő lassabban reagálhat a változásokra, ez egy természetes jelenség, amely a képernyő felmelegedése után megszűnik. Az LCD-képernyő lassabb reakcióideje nem befolyásolja a mérés pontosságát. Az LCD-képernyő közvetlen napfénynek való kitétele a besötétedését okozhatja, ami a képernyő lehűlése után megszűnik. Az LCD-képernyő túl magas hőmérsékletnek, beleértve a napfényt is, túl hosszú ideig történő kitétele visszafordíthatatlan károsodást okozhat. A termék nem gyermekek általi használatra készült. Ne engedje, hogy a gyermekek játékként kezeljék. Az egyenetlen felületen történő mérés torzíthatja az eredményt. A téglalap területének meghatározásához szükséges távolságok mérésekor a kört egyenes vonalban kell vezetni, hogy elkerüljük a mérési eredmények torzítását.

A kereket csak gyalogosan, sima, nem túl gyors mozgással szabad vezetni, kerülni kell a futást és a hirtelen tempóváltozásokat. Tilos bármilyen járművet használni a mérések elvégzéséhez. A vezetés közbeni mérés a jármű feletti uralom elvesztéséhez vezethet, ami súlyos sérüléseket vagy halált okozhat. Távolságméréskor a keréknek folyamatosan érintkeznie kell a talajjal. A kerék és a talaj közötti érintkezés megszakítása hamis mérési eredményt adhat.

TERMÉKSZOLGÁLTATÁS

Akkumulátorok behelyezése és cseréje (II)

Ha a termék nem indul el, lehetséges, hogy lemerültek az elemek. Csavarja ki az elemtartó fedelét rögzítő csavart, vegye ki a régi elemeket, és helyezzen be újakat.

Zárja le az elemtartó rekeszt a fedéllel, és rögzítse a csavar becsavarásával. Az elem behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra. Az elem negatív pólusának a rugós érintkezővel, a pozitív pólusának pedig a lapos érintkezővel kell érintkeznie. Mindig cserélje ki az összes elemet, ne keverjen új és használt elemeket. A termék tápellátásához kiváló minőségű alkáli elemek használata ajánlott. A termék LCD kijelzője alacsony elemtöltöttség jelzővel van felszerelve. Ha az elem szimbólum megjelenik a képernyőn, a lehető leghamarabb cserélje ki az elemeket újakra.

A használt elemeket tilos más hulladékkal együtt kidobni, mivel károsak a környezetre. A használt elemeket a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

A fogantyú meghosszabbítása és rövidítése (III)

Nyissa ki a reteszt, állítsa be a kívánt fogantyúhosszt, majd zárja a reteszt. A fogantyú hosszát a kezelő magasságának megfelelően kell megválasztani, hogy használat közben ne hajoljon le. A teljesen behajtott fogantyú megkönnyíti a termék tárolását.

Az állvány kibontása és összezsukása (IV)

Az állványt le kell engedni, hogy a termék a mérés szüneteiben függőlegesen állhasson. A mérés megkezdése előtt az állványt fel kell emelni. Nem ajánlott a mérést kihajtott állvánnyal végezni. Az állvány beakadhat a talajba, és a kerék elveszítheti a talajjal való érintkezését, ami hibás mérési eredményt eredményezhet.

Vezérlőpanel működtetése

A kezelőpanel gombokkal kezelhető. A gombnyomás hatása látható az LCD képernyőn.

Gombfunkciók:

BE/KI kapcsoló. A megnyomásával be- és kikapcsolhatja a terméket. Bekapcsolás után a képernyőn rövid időre megjelenik az összes szimbólum, majd a 0.0 érték jelenik meg. A termék automatikus kikapcsoló funkcióval van felszerelve, amely inaktivitás észlelése esetén aktiválódik. Ha az utolsó mérés (kerék forgása) vagy a gomb megnyomása óta kb. 5 perc telt el, a termék automatikusan kikapcsol. Ez a jelenleg megjelenített távolságmérési eredmény elvesztéséhez vezet.

CLR – a gomb megnyomásával a képernyő nullázódik.

SM - a gomb megnyomásával elmenti az aktuális mérési eredményt a memóriába. Használható az öt memóriabank egyike, melyeket a mérési eredmény szimbolizál.

M1 - M5 a képernyőn. Ha a gomb megnyomása után a FULL szimbólum látható a képernyőn, az azt jelenti, hogy az összes memóriabankot már felhasználták. A bankok a beírt értékeket a tápellátás automatikus vagy kapcsoló általi kikapcsolásáig tárolják.

RM – A gomb megnyomásával kiolvashatók a memóriabankokban mentett értékek. Ezt az R szimbólum és az M1 – M5 memóriabank szimbóluma jelzi a képernyőn.

Néhány másodperc múlva a képernyő visszatér az aktuális eredmény kijelzéséhez. Újra megnyomva a következő memóriabankból olvas be.

M/ft - mértékegységváltás. A gomb megnyomásával megváltozik a kijelzés mellett látható szimbólum, m - mértékegység méterben (1 m * 3,281 ft); ft - mértékegység lábban (1 ft = 0,3048 m)

L/W/S – egy gomb, amellyel kiszámíthatja egy téglalap területét. Ha az L szimbólum látható a kijelzés előtt, az a téglalap egyik oldalának hosszának megmérést jelenti. A mérés befejezése után nyomja meg a gombot, a kijelzés lenullázódik, és megjelenik a W szimbólum.

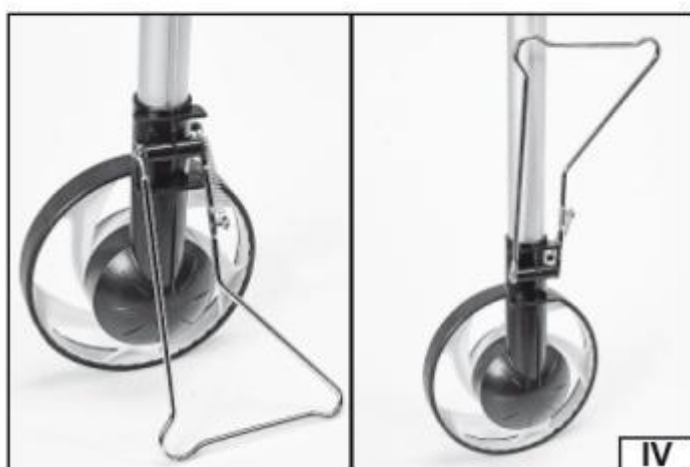
Mérje meg a téglalap második oldalának hosszát, és ha kész, nyomja meg a gombot a téglalap oldalainak mért hossza alapján kiszámított területének megjelenítéséhez. Az S szimbólum és az m² látható. Megjegyzés! A téglalap területe csak négyzetméterben jeleníthető meg, még lábban történő mérés esetén is (1 m² ≈ 10,764 ft²). A mérési eredményeket a készülék memóriája a tápellátás automatikus vagy a kapcsoló általi kikapcsolásáig tárolja.

Mérés elvégzése

Mozgassa a készüléket előre úgy, hogy a mérőkerék folyamatosan érintkezzen a talajjal. A mérési eredmény folyamatosan frissül az LCD képernyőn. Az előre mozgás növeli, a hátra mozgás csökkenti a mérési eredményt. Győződjön meg arról, hogy a kerék elülső felülete nem szennyezett. A szennyeződés növeli a kerék átmérőjét, ami meghamisíthatja a mérési eredményt.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

A termék nem igényel különösebb karbantartást. Tisztítsa meg a fogantyút, a házat és a kereket puha, enyhén nedves ruhával. Ezután törölje szárazra. Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. A terméket száraz, árnyékos helyen tárolja. A tárolási helyet illetéktelen személyek, különösen gyermekek elől védeni kell. Hosszabb tárolás (két hétnél hosszabb) esetén vegye ki az elemeket az elemtartó rekeszből. Javasoljuk, hogy a terméket a mellékelt tokban tárolja és szállítsa.





A CE-jelölés évének utolsó két számjegye - 20

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
teljes felelősséggel kijelenti, hogy:

LCD távolságmérő kerék 0,1-10 000 m **Típus: G15150, Modell: DMW02/651002**

megfelel az Európai Parlament és a Tanács követelményeinek:
2014/30/EU irányelv (2014. február 26.) az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami
jogszabályok harmonizációjáról
és az EN 61326-1:2013 szabványoknak
EK típusszám: E8A 002474 0001 REV 01, 2021. február 4.
a TÜV SÜD Product Service GmbH által kiállított tanúsítvány
Ridlerstraße 65
80339 MÜNCHEN
Ország: Németország
Telefon: +49 (89) 50084261
Fax: +49 (89) 50084230
Email: ps.zert@tuev-sued.de
Weboldal: <http://www.tuev-sued.de/ps>
Bejelentett szervezet azonosító száma: 0123

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül
megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő felelős:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 2021.04.16.

Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk

A meghatalmazott személy neve, vezetéknéve és beosztása



MANUAL DE UTILIZARE

Roată de măsurare a distanței LCD 0.1-10000M

Tip: G15150, Model: DMW02/651002

Traducerea instrucțiunilor originale
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ



Fabricat pentru
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Strada Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Este responsabilitatea utilizatorului să citească toate instrucțiunile necesare pentru utilizarea și operarea în siguranță și să înțeleagă orice riscuri care pot apărea în timpul utilizării dispozitivului.



ATENȚIE!!!

Datorită îmbunătățirii continue a produselor, fotografiile și desenele incluse în manual sunt cu titlu ilustrativ și pot diferi de produsele achiziționate.

Aceste diferențe nu pot constitui baza unei reclamații.

DATE TEHNICE

Distanța maximă de măsurare	[m/ft]	99999,9
Precizia măsurării		0,5%
Măsurarea cerealelor	[m/ft]	0,1 / 0,3
Unitate de măsură		metri / picioare
Măsurarea diametrului roții	[mm]	160
Tensiune de alimentare	[V curent continuu]	3
numărul și dimensiunea bateriilor		2xAAA
Masa	[kg]	0,67
Temperatura de funcționare	[°C]	-10 ~ +45

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Roata de măsurare este un dispozitiv care vă permite să măsurați distanțe și distanțe mari, precum și să măsurați aria suprafețelor dreptunghiulare. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a dispozitivului depinde de utilizarea corectă a acestuia, prin urmare: Înainte de a începe să lucrați cu produsul, citiți întregul manual și păstrați-l.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună sau vătămare corporală rezultată din utilizarea instrumentului în alte scopuri decât cele prevăzute, nerespectarea reglementărilor de siguranță și a recomandărilor din acest manual. Utilizarea instrumentului în alte scopuri decât cele prevăzute duce, de asemenea, la pierderea drepturilor utilizatorului în temeiul garanției și la nerespectarea contractului de vânzare. Notă! Dispozitivul oferit nu este un dispozitiv de măsurare în sensul „Legii privind măsurile”.

ECHIPAMENTE

Produsul este livrat complet, cu excepția bateriei. Înainte de a putea utiliza produsul, trebuie să parcurgeți pașii pregătitori descriși mai târziu în acest manual.

CONDIȚII DE FUNCȚIONARE

Vă rugăm să fiți atenți la împrejurimi în timpul măsurătorilor. Nu vă uitați fix la ecran tot timpul. Vehiculele și obstacolele de teren pot provoca răni grave sau deces. Produsul nu este impermeabil, nu îl utilizați în condiții de precipitații.

Când măsurați direct după ploaie, aveți grijă să nu pătrundă apă între roată și mâner. Roata de măsurare nu trebuie scufundată (parțial sau complet) în apă, zăpadă sau alte lichide. Aveți grijă când măsurați pe iarbă. Roua de pe iarbă poate deteriora produsul. Nu depășiți intervalul de temperatură de funcționare. În cazul temperaturilor scăzute (sub 5°C), ecranul LCD poate reacționa mai lent la schimbări, acesta este un fenomen natural care va dispărea după ce ecranul se încălzește. Răspunsul mai lent al ecranului LCD nu afectează precizia măsurătorii. Expunerea ecranului LCD la lumina directă a soarelui poate provoca întunecarea acestuia, care ar trebui să dispară după ce ecranul se răcește. Expunerea ecranului LCD la o temperatură prea ridicată, inclusiv la lumina soarelui, pentru o perioadă prea lungă de timp poate provoca deteriorarea ireversibilă a acestuia. Produsul nu este destinat utilizării de către copii. Nu lăsați copiii să îl trateze ca pe o jucărie. Măsurarea pe o suprafață neuniformă poate falsifica rezultatul. Atunci când măsurați distanțele necesare pentru a determina aria unui dreptunghi, cercul trebuie ghidat în linie dreaptă pentru a evita falsificarea rezultatelor măsurătorii.

Roata trebuie condusă doar pe jos, într-o mișcare lină, nu prea rapidă, evitând alergarea și schimbările bruște de ritm. Este interzisă utilizarea oricăror vehicule pentru efectuarea măsurătorilor. Efectuarea unei măsurători în timpul conducerii poate duce la pierderea controlului asupra vehiculului, ceea ce poate provoca răni grave sau deces. La măsurarea distanței, roata trebuie să fie în permanență în contact cu solul. Întreruperea contactului dintre roată și sol poate duce la un rezultat fals al măsurătorii.

SERVICII DE PRODUSE

Instalarea și înlocuirea bateriilor (II)

Dacă produsul nu pornește, este posibil ca bateriile să fie descărcate. Deșurubați șurubul care fixează capacul bateriei, scoateți bateriile vechi și instalați unele noi.

Închideți compartimentul bateriei cu capacul și fixați-l prin înșurubarea șurubului. La instalarea bateriei, acordați atenție polarității corecte. Polul negativ al bateriei trebuie să fie în contact cu contactul cu arc, iar polul pozitiv al bateriei cu contactul plat. Înlocuiți întotdeauna toate bateriile, nu amestecați baterii noi cu baterii uzate. Se recomandă utilizarea bateriilor alcaline de înaltă calitate pentru alimentarea produsului. Ecranul LCD al produsului este echipat cu un indicator de baterie descărcată. Dacă pe ecran apare simbolul celulei bateriei, înlocuiți bateriile cu unele noi cât mai curând posibil.

Bateriile uzate nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri, deoarece sunt dăunătoare mediului. Bateriile uzate trebuie eliminate în conformitate cu reglementările locale.

Alungirea și scurtarea mânerului (III)

Deschideți zăvorul, setați lungimea dorită a mânerului și închideți zăvorul. Lungimea mânerului trebuie selectată în funcție de înălțimea operatorului, astfel încât acesta să nu fie aplecat în timpul utilizării. Un mâner complet pliat facilitează depozitarea produsului.

Desfacerea și plierea suportului (IV)

Suportul trebuie coborât pentru a permite produsului să stea în poziție verticală în timpul pauzelor de măsurare. Suportul trebuie ridicat înainte de a începe măsurarea. Nu se recomandă efectuarea măsurătorii cu suportul deschis. Suportul se poate agăța de sol și poate face ca roata să piardă contactul cu solul, ceea ce poate duce la un rezultat fals al măsurării.

Funcționarea panoului de control

Panoul de control este acționat cu ajutorul butoanelor. Efectul apăsării unui buton este vizibil pe ecranul LCD.

Funcțiile butoanelor:

PORNI/OPRIȚ . Apăsarea butonului pornește sau oprește produsul. După pornire, ecranul va afișa pentru scurt timp toate simbolurile, apoi va afișa 0.0. Produsul este echipat cu o funcție de oprire automată atunci când se detectează inactivitate. Dacă au trecut aproximativ 5 minute de la ultima măsurare (rotația roții) sau de la apăsarea butonului, produsul se va opri automat. Aceasta va duce la pierderea rezultatului măsurării distanței afișat în prezent.

CLR - apăsarea butonului va reseta citirea ecranului la zero.

SM - apăsarea butonului va salva citirea curentă în memorie. Este posibil să utilizați una dintre cele cinci bănci de memorie, simbolizate de citire.

M1 - M5 pe ecran. Dacă simbolul FULL este vizibil pe ecran după apăsarea butonului, înseamnă că toate băncile de memorie au fost deja utilizate. Băncile stochează valorile introduse până la oprirea alimentării, automat sau prin intermediul comutatorului.

RM - Apăsarea butonului va citi valorile salvate în băncile de memorie. Acest lucru este simbolizat de simbolul R și simbolul băncii de memorie M1 - M5 vizibil pe ecran.

După câteva secunde, ecranul va reveni la afișarea rezultatului curent. O nouă apăsare va citi din următoarea listă de memorie.

M/ft - schimbarea unității de măsură. Apăsarea butonului va schimba simbolul vizibil lângă indicație, m - măsurătoare în metri (1 m * 3,281 ft); ft - măsurătoare în picioare (1 ft = 0,3048 m)

L/W/S - un buton care vă permite să calculați aria unui dreptunghi. Dacă simbolul L este vizibil înaintea indicației, înseamnă că măsurați lungimea uneia dintre laturile dreptunghiului. După finalizarea măsurătorii, apăsați butonul, indicația va fi adusă la zero și va fi afișat simbolul W.

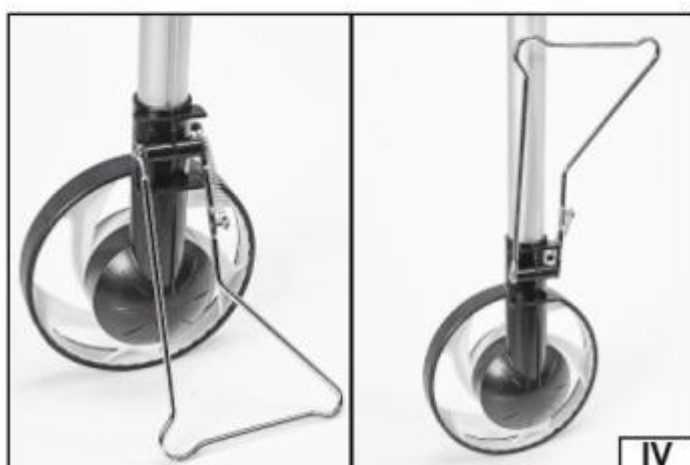
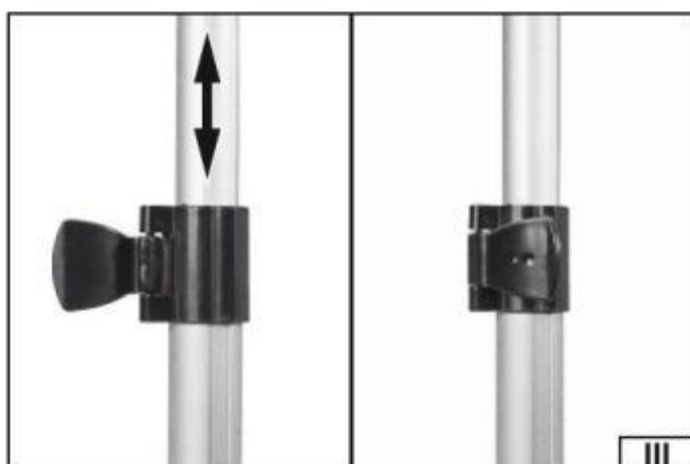
Măsurați lungimea celei de-a doua laturi a dreptunghiului și, când ați terminat, apăsați butonul pentru a afișa aria calculată a dreptunghiului pe baza lungimilor măsurate ale laturilor sale. Simbolurile S și m² sunt vizibile. Notă! Aria dreptunghiului poate fi afișată doar în metri pătrați, chiar și atunci când se măsoară în picioare (1 m² ≈ 10.764 ft²). Rezultatele măsurătorilor sunt stocate în memoria dispozitivului până la oprirea alimentării, fie automat, fie prin intermediul comutatorului.

Luarea măsurătorilor

Deplasați dispozitivul înainte astfel încât roata de măsurare să fie în contact constant cu solul. Rezultatul măsurării este actualizat continuu pe ecranul LCD. Deplasarea înainte crește rezultatul măsurării, deplasarea înapoi scade rezultatul măsurării. Asigurați-vă că suprafața frontală a roții nu este murdară. Murdăria crește diametrul roții, ceea ce poate falsifica rezultatul măsurării.

ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

Produsul nu necesită nicio întreținere specială. Curățați mânerul, carcasa și roata cu o lavetă moale, ușor umedă. Apoi ștergeți-le. Nu scufundați produsul în apă sau în alte lichide. Depozitați produsul în locuri uscate și umbroase. Locul de depozitare trebuie să fie protejat împotriva accesului persoanelor neautorizate, în special al copiilor. În timpul depozitării mai lungi (peste două săptămâni), scoateți bateriile din compartiment. Se recomandă depozitarea și transportul produsului în husa inclusă împreună cu produsul.





Ultimele două cifre ale anului marcajului CE - 20

DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitate că:

Roată de măsurare a distanței LCD 0,1-10.000 m

Tip: G15150, Model: DMW02/651002

îndeplinește cerințele Parlamentului European și ale Consiliului:
2014/30/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la
compatibilitatea electromagnetică
și standardele EN 61326-1:2013

Tip CE nr. E8A 002474 0001 REV 01 din 4 februarie 2021

emis de TÜV SÜD Product Service GmbH Certificare

Ridlerstraße 65

80339 MÜNCHEN

Țara: Germania

Telefon: +49 (89) 50084261

Fax: +49 (89) 50084230

E-mail: ps.zert@tuev-sued.de

Site web: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Număr de identificare al organismului notificat: 0123

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit
fără acordul producătorului.

Următoarele sunt responsabile pentru pregătirea și stocarea documentației tehnice:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 16.04.2021

Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk

Numele, prenumele și funcția persoanei autorizate



MANUAL DEL USUARIO

Rueda de medición de distancia LCD 0,1-10 000 m

Tipo: G15150, Modelo: DMW02/651002

Traducción de las instrucciones originales

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL



Fabricado para
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, calle Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes del primer uso, lea atentamente este manual. Es responsabilidad del usuario leer todas las instrucciones necesarias para un uso y funcionamiento seguros, así como comprender los riesgos que puedan surgir durante el uso del dispositivo.



!!!ATENCIÓN!!!

Debido a la mejora continua del producto, las fotos y los dibujos incluidos en el manual son solo ilustrativos y pueden diferir de los productos adquiridos.

Estas diferencias no pueden justificar una reclamación.

DATOS TÉCNICOS

Distancia máxima de medición	[m/pies]	99999.9
Precisión de la medición		0,5%
Medición de grano	[hombre/mujer joven]	0,1 / 0,3
Unidad de medida		metros / pies
Diámetro de la rueda de medición	[mm]	160
Tensión de alimentación	[V CC]	3
número y tamaño de las baterías		2 pilas AAA
Masa	[kilos]	0.67
Temperatura de funcionamiento	[°C]	-10 ~ +45

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

La rueda de medición es un dispositivo que permite medir grandes distancias y distancias, así como el área de áreas rectangulares. El funcionamiento correcto, fiable y seguro del dispositivo depende de su uso correcto. Por lo tanto, antes de empezar a trabajar con el producto, lea el manual completo y consérvelo.

El proveedor no se responsabiliza de ningún daño o lesión resultante del uso de la herramienta para fines distintos a los previstos, ni del incumplimiento de las normas de seguridad y las recomendaciones de este manual. El uso de la herramienta para fines distintos a los previstos también conlleva la pérdida de los derechos de usuario contemplados en la garantía y el incumplimiento del contrato de compraventa. ¡Atención! El dispositivo ofrecido no es un dispositivo de medición en el sentido de la Ley de Medidas.

EQUIPO

El producto se entrega completo, excepto la batería. Antes de poder utilizarlo, debe completar los pasos preparatorios que se describen más adelante en este manual.

CONDICIONES DE OPERACIÓN

Preste atención a su entorno al realizar las mediciones. No mire la pantalla constantemente. Los vehículos y los obstáculos del terreno pueden causar lesiones graves o la muerte. El producto no es resistente al agua, por lo que no lo utilice bajo la lluvia.

Al medir inmediatamente después de la lluvia, tenga cuidado de que no entre agua entre la rueda y el mango. La rueda de medición no debe sumergirse (parcial o totalmente) en agua, nieve u otros líquidos. Tenga cuidado al medir en el césped. El rocío sobre el césped puede dañar el producto. No exceda el rango de temperatura de funcionamiento. En caso de bajas temperaturas (por debajo de 5 °C), la pantalla LCD puede reaccionar más lentamente a los cambios; este es un fenómeno natural que desaparece al calentarse. Esta respuesta más lenta de la pantalla LCD no afecta la precisión de la medición. Exponer la pantalla LCD a la luz solar directa puede oscurecerla, lo cual debería desaparecer al enfriarse. Exponer la pantalla LCD a temperaturas demasiado altas, incluida la luz solar, durante demasiado tiempo puede causar daños irreversibles. Este producto no está diseñado para ser utilizado por niños. No permita que lo usen como un juguete. Medir sobre una superficie irregular puede falsear el resultado. Al medir las distancias necesarias para determinar el área de un rectángulo, el círculo debe guiarse en línea recta para evitar falsear los resultados de la medición.

La rueda debe conducirse únicamente a pie, con un movimiento suave y no demasiado rápido, evitando correr y los cambios bruscos de ritmo. Está prohibido utilizar vehículos para realizar mediciones. Realizar mediciones mientras se conduce puede provocar la pérdida de control del vehículo, lo que puede causar lesiones graves o la muerte. Al medir la distancia, la rueda debe estar en contacto con el suelo en todo momento. Si no se mantiene el contacto con el suelo, se pueden obtener resultados de medición erróneos.

SERVICIO DE PRODUCTO

Instalación y sustitución de baterías de potencia (II)

Si el producto no arranca, es posible que las pilas estén agotadas. Desatornille el tornillo que fija la tapa de las pilas, retire las pilas usadas e instale pilas nuevas.

Cierre el compartimento de la batería con la tapa y ajústelo con el tornillo. Al instalar la batería, preste atención a la polaridad correcta. El polo negativo de la batería debe estar en contacto con el contacto de resorte y el polo positivo con el contacto de placa plana. Reemplace siempre todas las baterías; no mezcle baterías nuevas con usadas. Se recomienda utilizar baterías alcalinas de alta calidad para alimentar el producto. La pantalla LCD del producto cuenta con un indicador de batería baja. Si aparece el símbolo de celda de batería en la pantalla, reemplace las baterías por unas nuevas lo antes posible.

Las baterías usadas no deben desecharse con otros residuos, ya que son perjudiciales para el medio ambiente. Deben desecharse de acuerdo con la normativa local.

Alargamiento y acortamiento del mango (III)

Abra el pestillo, ajuste la longitud deseada del mango y ciérrelo. La longitud del mango debe seleccionarse según la altura del operador para evitar que se encorve durante el uso. Un mango completamente plegado facilita el almacenamiento del producto.

Despliegue y plegado del soporte (IV)

El soporte debe bajarse para que el producto se mantenga en posición vertical durante las pausas de la medición. El soporte debe levantarse antes de comenzar la medición. No se recomienda realizar la medición con el soporte desplegado. El soporte podría engancharse en el suelo y hacer que la rueda pierda contacto con él, lo que podría generar un resultado de medición erróneo.

Operación del panel de control

El panel de control se opera mediante botones. El efecto de pulsar un botón se visualiza en la pantalla LCD.

Funciones de los botones:

encendido/apagado . Al pulsarlo, se enciende o apaga el producto. Tras encenderlo, la pantalla mostrará brevemente todos los símbolos y, a continuación, 0.0. El producto cuenta con una función de apagado automático al detectar inactividad. Si transcurren aproximadamente 5 minutos desde la última medición (rotación de la rueda) o desde que se pulsó el botón, el producto se apagará automáticamente. Esto provocará la pérdida del resultado de la medición de distancia mostrado.

CLR : al presionar el botón se restablecerá la lectura de la pantalla a cero.

SM : al pulsar el botón, se guardará la lectura actual en la memoria. Es posible utilizar uno de los cinco bancos de memoria, representados por la lectura.

M1 - M5 en la pantalla. Si el símbolo FULL aparece en la pantalla después de pulsar el botón, significa que ya se han utilizado todos los bancos de memoria. Los bancos almacenan los valores introducidos hasta que se apaga el dispositivo, ya sea automáticamente o mediante el interruptor.

RM : Al pulsar el botón, se leerán los valores guardados en los bancos de memoria. Esto se representa con el símbolo R y el símbolo de los bancos de memoria M1-M5 visibles en la pantalla.

Tras unos segundos, la pantalla volverá a mostrar el resultado actual. Al pulsar de nuevo, se leerá del siguiente banco de memoria.

M/ft : cambia la unidad de medida. Al pulsar el botón, cambiará el símbolo visible junto a la indicación: m: medida en metros (1 m * 3,281 ft); ft: medida en pies (1 ft = 0,3048 m).

L/W/S: botón que permite calcular el área de un rectángulo. Si el símbolo L aparece antes de la indicación, significa que se está midiendo la longitud de uno de los lados del rectángulo. Al finalizar la medición, presione el botón; la indicación se pondrá a cero y se mostrará el símbolo W.

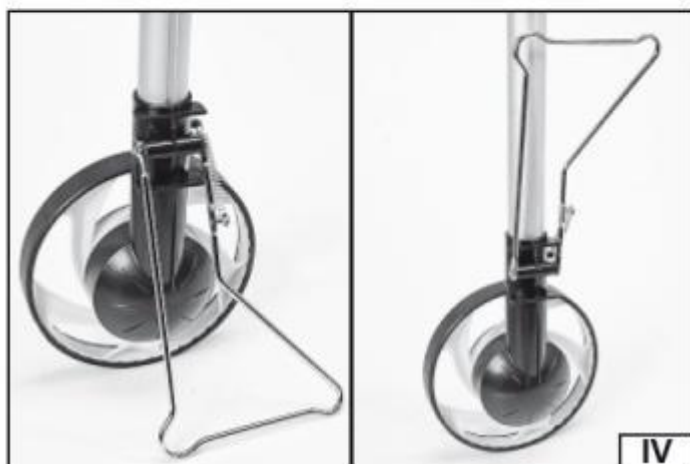
Mida la longitud del segundo lado del rectángulo y, al terminar, presione el botón para mostrar el área calculada del rectángulo según las longitudes medidas de sus lados. Los símbolos S y m² son visibles. ¡Atención! El área del rectángulo solo se puede mostrar en metros cuadrados, incluso al medir en pies (1 m² ≈ 10,764 ft²). Los resultados de la medición se almacenan en la memoria del dispositivo hasta que se apaga, ya sea automáticamente o con el interruptor.

Tomando medidas

Mueva el dispositivo hacia adelante para que la rueda de medición esté en contacto constante con el suelo. El resultado de la medición se actualiza continuamente en la pantalla LCD. Al avanzar, el resultado aumenta; al retroceder, disminuye. Asegúrese de que la superficie frontal de la rueda no esté sucia. La suciedad aumenta el diámetro de la rueda, lo que puede falsear el resultado de la medición.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

El producto no requiere mantenimiento especial. Limpie el mango, la carcasa y la rueda con un paño suave ligeramente húmedo. Luego, séquelo. No sumerja el producto en agua ni en ningún otro líquido. Guárdelo en un lugar seco y a la sombra. El lugar de almacenamiento debe estar protegido contra el acceso de personas no autorizadas, especialmente niños. Si el almacenamiento es prolongado (más de dos semanas), retire las pilas del compartimento. Se recomienda guardar y transportar el producto en el estuche incluido.





Los dos últimos dígitos del año del marcado CE - 20

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara con plena responsabilidad que:

Rueda de medición de distancia LCD 0,1-10 000 m

Tipo: G15150, Modelo: DMW02/651002

cumple los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:

2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética

y las normas EN 61326-1:2013

N.º de tipo CE E8A 002474 0001 REV 01 del 4 de febrero de 2021

Certificación emitida por TÜV SÜD Product Service GmbH

Ridlerstraße 65

80339 MÚNICH

País: Alemania

Teléfono: +49 (89) 50084261

Fax: +49 (89) 50084230

Correo electrónico: ps.zert@tuev-sued.de

Sitio web: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Número de identificación del organismo notificado: 0123

Esta Declaración CE de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

La preparación y almacenamiento de la documentación técnica corresponde al siguiente:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 16/04/2021

Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk

Nombre, apellidos y cargo de la persona autorizada



MANUALE D'USO

Ruota di misurazione della distanza LCD 0,1-10000M

Tipo: G15150, Modello: DMW02/651002

Traduzione delle istruzioni originali

IT - VERSIONE ITALIANA



Prodotto per
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, via Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente questo manuale. È responsabilità dell'utente leggere tutte le istruzioni necessarie per un utilizzo e un funzionamento sicuri e comprendere i rischi che possono verificarsi durante l'uso del dispositivo.



ATTENZIONE!!!

A causa del continuo miglioramento del prodotto, le foto e i disegni inclusi nel manuale sono puramente illustrativi e potrebbero differire dai prodotti acquistati.

Tali differenze non possono costituire motivo di reclamo.

DATI TECNICI

Distanza massima di misurazione	[m/piedi]	99999.9
Precisione di misurazione		0,5%
Misurazione del grano	[m/ftj]	0,1 / 0,3
Unità di misura		metri / piedi
Misurazione del diametro della ruota	[mm]	160
Tensione di alimentazione	[V cc]	3
numero e dimensione delle batterie		2xAAA
Massa	[kg]	0,67
Temperatura di esercizio	[°C]	-10 ~ +45

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

La rotella di misurazione è un dispositivo che consente di misurare grandi distanze e distanze, nonché di misurare l'area di superfici rettangolari. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro del dispositivo dipende dal suo corretto utilizzo, pertanto: prima di iniziare a lavorare con il prodotto, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni o lesioni derivanti dall'uso dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti, dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale. L'uso dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti comporta inoltre la perdita dei diritti di garanzia e la mancata osservanza del contratto di vendita. Nota! L'apparecchio offerto non è uno strumento di misura ai sensi della "Legge sulle Misure".

ATTREZZATURA

Il prodotto viene consegnato completo, ad eccezione della batteria. Prima di poter utilizzare il prodotto, è necessario completare le fasi preparatorie descritte più avanti in questo manuale.

CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO

Prestare attenzione all'ambiente circostante durante la misurazione. Non fissare costantemente lo schermo. Veicoli e ostacoli sul terreno possono causare lesioni gravi o mortali. Il prodotto non è impermeabile, non utilizzarlo in caso di precipitazioni.

Quando si effettuano misurazioni subito dopo la pioggia, fare attenzione a non far penetrare acqua tra la rotella e l'impugnatura. La rotella di misurazione non deve essere immersa (parzialmente o completamente) in acqua, neve o altri liquidi. Prestare attenzione durante le misurazioni sull'erba. La rugiada sull'erba potrebbe danneggiare il prodotto. Non superare l'intervallo di temperatura di funzionamento. In caso di basse temperature (inferiori a 5 °C), lo schermo LCD potrebbe reagire più lentamente alle variazioni: si tratta di un fenomeno naturale che scomparirà dopo il riscaldamento dello schermo. La risposta più lenta dello schermo LCD non influisce sulla precisione della misurazione. L'esposizione diretta dello schermo LCD alla luce solare può causarne l'oscuramento, che dovrebbe scomparire dopo il raffreddamento dello schermo. L'esposizione prolungata dello schermo LCD a temperature troppo elevate, inclusa la luce solare, può danneggiarlo irreversibilmente. Il prodotto non è destinato all'uso da parte dei bambini. Non lasciare che i bambini lo trattino come un giocattolo. La misurazione su una superficie irregolare può falsificare il risultato. Quando si misurano le distanze necessarie per determinare l'area di un rettangolo, il cerchio deve essere guidato in linea retta per evitare di falsificare i risultati della misurazione.

La ruota deve essere guidata solo a piedi, con un movimento fluido e non troppo veloce, evitando di correre e di subire bruschi cambi di velocità. È vietato utilizzare veicoli per effettuare misurazioni. Effettuare una misurazione durante la guida può portare alla perdita di controllo del veicolo, con conseguenti lesioni gravi o mortali. Durante la misurazione della distanza, la ruota deve essere sempre a contatto con il terreno. Interrompere il contatto tra la ruota e il terreno può portare a risultati di misurazione errati.

SERVIZIO PRODOTTO

Installazione e sostituzione delle batterie di alimentazione (II)

Se il prodotto non si avvia, le batterie potrebbero essere scariche. Svitare la vite che fissa il coperchio del vano batterie, rimuovere le vecchie batterie e installarne di nuove.

Chiudere il vano batteria con il coperchio e fissarlo avvitando la vite. Durante l'installazione della batteria, prestare attenzione alla corretta polarità. Il polo negativo della batteria deve essere a contatto con il contatto a molla e il polo positivo con il contatto a piastra piatta. Sostituire sempre tutte le batterie, non mischiare batterie nuove e usate. Si consiglia di utilizzare batterie alcaline di alta qualità per alimentare il prodotto. Lo schermo LCD del prodotto è dotato di un indicatore di batteria scarica. Se sullo schermo appare il simbolo della cella della batteria, sostituire le batterie con batterie nuove il prima possibile.

Le batterie esauste non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti in quanto dannose per l'ambiente. Le batterie esauste devono essere smaltite in conformità con le normative locali.

Allungamento e accorciamento del manico (III)

Aprire il fermo, impostare la lunghezza desiderata dell'impugnatura e chiudere il fermo. La lunghezza dell'impugnatura deve essere scelta in base all'altezza dell'operatore, in modo che non si pieghi durante l'uso. Un'impugnatura completamente ripiegata facilita lo stoccaggio del prodotto.

Apertura e chiusura del supporto (IV)

Il supporto deve essere abbassato per consentire al prodotto di rimanere in posizione verticale durante le pause della misurazione. Il supporto deve essere sollevato prima di iniziare la misurazione. Si sconsiglia di effettuare la misurazione con il supporto aperto. Il supporto potrebbe impigliarsi nel terreno e far perdere il contatto della ruota con il terreno, con conseguente possibile errore di misurazione.

Funzionamento del pannello di controllo

Il pannello di controllo si aziona tramite pulsanti. L'effetto della pressione di un pulsante è visibile sullo schermo LCD.

Funzioni dei pulsanti:

ON/OFF . Premendolo si accende o si spegne il prodotto. Dopo l'accensione, lo schermo mostrerà brevemente tutti i simboli e poi 0.0. Il prodotto è dotato di una funzione di spegnimento automatico in caso di inattività. Se sono trascorsi circa 5 minuti dall'ultima misurazione (rotazione della ruota) o dall'ultima pressione del pulsante, il prodotto si spegnerà automaticamente. Ciò comporterà la perdita del risultato della misurazione della distanza attualmente visualizzato.

CLR : premendo il pulsante la lettura dello schermo verrà reimpostata a zero.

SM - premendo il pulsante si salva la lettura corrente in memoria. È possibile utilizzare uno dei cinque banchi di memoria, simboleggiati dalla lettura.

M1 - M5 sullo schermo. Se il simbolo FULL è visibile sullo schermo dopo aver premuto il pulsante, significa che tutti i banchi di memoria sono già stati utilizzati. I banchi memorizzano i valori immessi fino allo spegnimento, automatico o tramite interruttore.

RM - Premendo il pulsante si leggono i valori salvati nelle banche di memoria. Questo è simboleggiato dal simbolo R e dal simbolo della banca di memoria M1 - M5 visibili sullo schermo.

Dopo alcuni secondi, lo schermo tornerà a visualizzare il risultato corrente. Premendo nuovamente, si leggerà il valore dalla banca di memoria successiva.

M/ft - cambio dell'unità di misura. Premendo il pulsante si modifica il simbolo visibile accanto all'indicazione: m - misura in metri (1 m * 3,281 ft); ft - misura in piedi (1 ft = 0,3048 m).

L/W/S - un pulsante che permette di calcolare l'area di un rettangolo. Se il simbolo L è visibile prima dell'indicazione, significa che si sta misurando la lunghezza di uno dei lati del rettangolo. Dopo aver terminato la misurazione, premere il pulsante: l'indicazione si azzererà e verrà visualizzato il simbolo W.

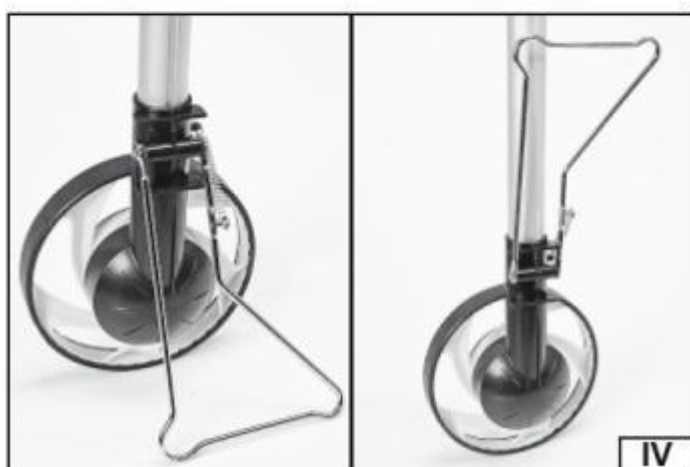
Misurare la lunghezza del secondo lato del rettangolo e, al termine, premere il pulsante per visualizzare l'area calcolata del rettangolo in base alle lunghezze dei lati misurati. Sono visibili i simboli S e m². Nota! L'area del rettangolo può essere visualizzata solo in metri quadrati, anche quando si misura in piedi (1 m² ≈ 10,764 ft²). I risultati delle misurazioni vengono salvati nella memoria del dispositivo fino allo spegnimento, automatico o tramite interruttore.

Prendere misure

Spostare il dispositivo in avanti in modo che la ruota di misurazione sia costantemente a contatto con il terreno. Il risultato della misurazione viene aggiornato costantemente sul display LCD. Spostando il dispositivo in avanti, il risultato della misurazione aumenta, spostandolo all'indietro, diminuisce. Assicurarsi che la superficie anteriore della ruota non sia sporca. Lo sporco aumenta il diametro della ruota, il che può falsare il risultato della misurazione.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Il prodotto non richiede alcuna manutenzione particolare. Pulire l'impugnatura, l'alloggiamento e la ruota con un panno morbido e leggermente umido. Quindi asciugare. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Conservare il prodotto in luoghi asciutti e ombreggiati. Il luogo di conservazione deve essere protetto dall'accesso da parte di persone non autorizzate, in particolare bambini. In caso di conservazione prolungata (oltre due settimane), rimuovere le batterie dal vano. Si consiglia di conservare e trasportare il prodotto nella custodia inclusa.





Le ultime due cifre dell'anno della marcatura CE - 20

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
dichiara sotto la piena responsabilità che:

Ruota di misurazione della distanza LCD 0,1-10.000 M **Tipo: G15150, Modello: DMW02/651002**

soddisfa i requisiti del Parlamento europeo e del Consiglio:
Direttiva 2014/30/UE del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati
membri relative alla compatibilità elettromagnetica
e norme EN 61326-1:2013
Tipo CE n. E8A 002474 0001 REV 01 del 4 febbraio 2021
rilasciato da TÜV SÜD Product Service GmbH Certificazione
Ridlerstraße 65
80339 MONACO DI BAVIERA
Paese: Germania
Telefono: +49 (89) 50084261
Fax: +49 (89) 50084230
E-mail: ps.zert@tuev-sued.de
Sito web: <http://www.tuev-sued.de/ps>
Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0123

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o
ricostruito senza il consenso del produttore.

Responsabile della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica è:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 16.04.2021
Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk
Nome, cognome e qualifica della persona autorizzata



GEBRUIKERSHANDLEIDING

LCD-afstandsmetwiel 0,1-10000M

Type: G15150, Model: DMW02/651002

Vertaling van de originele instructies

NL - NEDERLANDSE VERSIE



Gefabriceerd voor
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowastraat 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Lees deze handleiding zorgvuldig door vóór het eerste gebruik. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om alle instructies te lezen die nodig zijn voor veilig gebruik en bediening, en om de risico's te begrijpen die zich kunnen voordoen tijdens het gebruik van het apparaat.



AANDACHT!!!

Vanwege voortdurende productverbetering zijn de foto's en tekeningen in de handleiding illustratief en kunnen ze afwijken van de gekochte goederen.

Deze verschillen kunnen geen aanleiding geven tot een klacht.

TECHNISCHE GEGEVENS

Maximale meetafstand	[m/voet]	99999.9
Meetnauwkeurigheid		0,5%
Graan meten	[m/ftj]	0,1 / 0,3
Meeteenheid		meter / voet
Meetwieldiameter	[mm]	160
Voedingsspanning	[V gelijkstroom]	3
aantal en grootte van de batterijen		2xAAA
Massa	[kg]	0,67
Bedrijfstemperatuur	[°C]	-10 ~ +45

PRODUCTKENMERKEN

Het meetwiel is een apparaat waarmee u grote afstanden en afstanden kunt meten, evenals de oppervlakte van rechthoekige oppervlakken. De correcte, betrouwbare en veilige werking van het apparaat hangt af van het juiste gebruik ervan. Lees daarom de volledige handleiding door en bewaar deze voordat u met het product aan de slag gaat.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade of letsel als gevolg van gebruik van het gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, of het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding. Gebruik van het gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, leidt tevens tot verlies van de gebruiksrechten onder de garantie en niet-naleving van de koopovereenkomst. Let op! Het aangeboden apparaat is geen meetinstrument in de zin van de "Wet op de Meetinstrumenten".

APPARATUUR

Het product wordt compleet geleverd, met uitzondering van de batterij. Voordat u het product kunt gebruiken, moet u de voorbereidende stappen uitvoeren die verderop in deze handleiding worden beschreven.

BEDRIJFSOMSTANDIGHEDEN

Let tijdens het meten goed op uw omgeving. Kijk niet de hele tijd naar het scherm. Voertuigen en obstakels in het terrein kunnen ernstig letsel of de dood veroorzaken. Het product is niet waterdicht, gebruik het niet in neerslag.

Let bij het meten direct na regen op dat er geen water tussen het wiel en de handgreep komt. Het meetwiel mag niet (geheel of gedeeltelijk) worden ondergedompeld in water, sneeuw of andere vloeistoffen. Wees voorzichtig bij het meten in gras. Dauw op het gras kan het product beschadigen. Overschrijd het bedrijfstemperatuurbereik niet. Bij lage temperaturen (onder 5 °C) kan het LCD-scherm trager reageren op veranderingen; dit is een natuurlijk verschijnsel dat verdwijnt zodra het scherm is opgewarmd. De tragere reactie van het LCD-scherm heeft geen invloed op de nauwkeurigheid van de meting. Blootstelling van het LCD-scherm aan direct zonlicht kan ervoor zorgen dat het donker wordt; dit zou moeten verdwijnen nadat het scherm is afgekoeld. Blootstelling van het LCD-scherm aan te hoge temperaturen, inclusief zonlicht, gedurende een te lange periode kan onherstelbare schade aan het scherm veroorzaken. Het product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Laat kinderen het niet als speelgoed behandelen. Meten op een oneffen oppervlak kan het resultaat vervalsen. Bij het meten van de afstanden die nodig zijn om de oppervlakte van een rechthoek te bepalen, moet de cirkel in een rechte lijn worden geleid om te voorkomen dat de meetresultaten worden vervalst.

Het wiel mag alleen te voet worden bestuurd, in een vloeiende, niet te snelle beweging. Vermijd rennen en plotselinge tempowisselingen. Het is verboden om voertuigen te gebruiken voor het uitvoeren van metingen. Het uitvoeren van een meting tijdens het rijden kan leiden tot verlies van controle over het voertuig, wat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben. Bij het meten van de afstand moet het wiel te allen tijde contact met de grond houden. Het verbreken van het contact tussen het wiel en de grond kan leiden tot een onjuist meetresultaat.

PRODUCTSERVICE

Het installeren en vervangen van stroombatterijen (II)

Als het product niet start, zijn de batterijen mogelijk leeg. Draai de schroef van het batterijklepje los, verwijder de oude batterijen en plaats nieuwe.

Sluit het batterijvak af met het deksel en draai de schroef vast. Let bij het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit. De negatieve pool van de batterij moet contact maken met het veercontact en de positieve pool met het vlakke contact. Vervang altijd alle batterijen en gebruik geen nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar. Het wordt aanbevolen om hoogwaardige alkalinebatterijen te gebruiken voor de voeding van het product. Het lcd-scherm van het product is voorzien van een indicator voor een bijna lege batterij. Als het batterijsymbool op het scherm verschijnt, vervang de batterijen dan zo snel mogelijk door nieuwe. Gebruikte batterijen mogen niet met het overige afval worden weggegooid, omdat ze schadelijk zijn voor het milieu. Gebruikte batterijen dienen te worden afgevoerd volgens de plaatselijke voorschriften.

Verlengen en verkorten van de handgreep (III)

Open de sluiting, stel de gewenste handgriep lengte in en sluit de sluiting. De handgriep lengte moet worden gekozen op basis van de lengte van de gebruiker, zodat hij tijdens het gebruik niet voorovergebogen hoeft te werken. Een volledig ingeklapte handgreep vergemakkelijkt het opbergen van het product.

Uit- en inklappen van de standaard (IV)

De standaard moet worden neergelaten zodat het product rechtop kan staan tijdens pauzes tijdens de meting. De standaard moet worden opgetild voordat de meting wordt gestart. Het uitvoeren van de meting met uitgeklapte standaard wordt afgeraden. De standaard kan aan de grond blijven haken en ervoor zorgen dat het wiel het contact met de grond verliest, wat kan leiden tot een onjuist meetresultaat.

Bediening van het bedieningspaneel

Het bedieningspaneel wordt bediend met knoppen. Het effect van het indrukken van een knop is zichtbaar op het lcd-scherm.

Functies van de knoppen:

AAN/UIT - schakelaar. Door op de knop te drukken, wordt het product in- of uitgeschakeld. Na het inschakelen worden alle symbolen kort op het scherm weergegeven en vervolgens verschijnt 0,0. Het product is voorzien van een automatische uitschakelfunctie bij inactiviteit. Na ongeveer 5 minuten sinds de laatste meting (wielrotatie) of het indrukken van de knop, schakelt het product automatisch uit. Dit leidt tot het verlies van het weergegeven resultaat van de afstandsmeting.

CLR - Als u op de knop drukt, wordt het scherm opnieuw op nul gezet.

SM - door op de knop te drukken wordt de huidige meetwaarde in het geheugen opgeslagen. U kunt een van de vijf geheugenbanken gebruiken, gesymboliseerd door de meetwaarde.

M1 - M5 op het scherm. Als het VOL-symbool op het scherm zichtbaar is na het indrukken van de knop, betekent dit dat alle geheugenbanken al gebruikt zijn. De banken slaan de ingevoerde waarden op totdat de stroom wordt uitgeschakeld, automatisch of via de schakelaar.

RM - Door op de knop te drukken, worden de waarden in de geheugenbanken uitgelezen. Dit wordt aangegeven met het R-symbool en het M1-M5-geheugenbanksymbool op het scherm.

Na enkele seconden keert het scherm terug naar de huidige weergave. Door nogmaals te drukken wordt de volgende geheugenbank gelezen.

M/ft - verandering van de maateenheid. Door op de knop te drukken verandert het symbool naast de aanduiding: m - meting in meters (1 m * 3,281 ft); ft - meting in voet (1 ft = 0,3048 m).

L/W/S - een knop waarmee u de oppervlakte van een rechthoek kunt berekenen. Als het L-symbool vóór de aanduiding zichtbaar is, betekent dit dat u de lengte van een van de zijden van de rechthoek meet. Druk na het meten op de knop; de aanduiding wordt op nul gezet en het W-symbool wordt weergegeven.

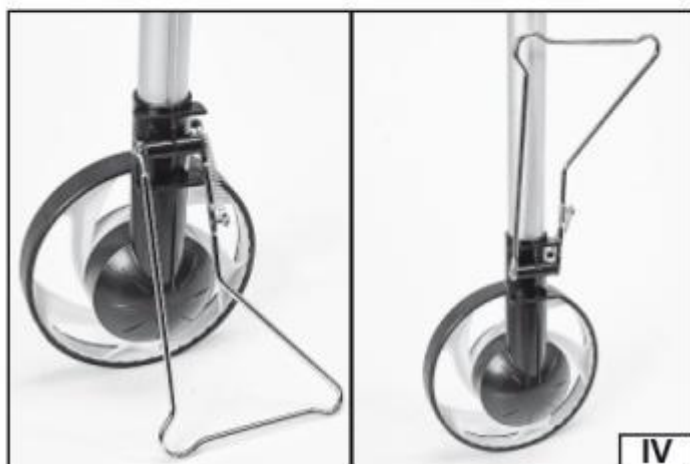
Meet de lengte van de tweede zijde van de rechthoek en druk vervolgens op de knop om de berekende oppervlakte van de rechthoek weer te geven op basis van de gemeten lengtes van de zijden. De symbolen S en m² zijn zichtbaar. Let op! De oppervlakte van de rechthoek kan alleen in vierkante meters worden weergegeven, zelfs in voet (1 m² ≈ 10,764 ft²). De meetresultaten worden opgeslagen in het geheugen van het apparaat totdat het apparaat wordt uitgeschakeld, automatisch of via de schakelaar.

Metingen uitvoeren

Beweeg het apparaat naar voren zodat het meetwiel constant contact met de grond houdt. Het meetresultaat wordt continu bijgewerkt op het lcd-scherm. Vooruit bewegen verhoogt het meetresultaat, achteruit bewegen verlaagt het meetresultaat. Zorg ervoor dat de voorkant van het wiel niet vuil is. Vuil vergroot de diameter van het wiel, wat het meetresultaat kan beïnvloeden.

ONDERHOUD EN OPSLAG

Het product vereist geen speciaal onderhoud. Reinig de handgreep, behuizing en het wieltje met een zachte, lichtvochtige doek. Droog het vervolgens af. Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Bewaar het product op een droge, schaduwrijke plaats. De opslaglocatie moet beschermd zijn tegen toegang door onbevoegden, met name kinderen. Verwijder de batterijen uit het batterijvak bij langdurige opslag (langer dan twee weken). Het is raadzaam om het product op te bergen en te vervoeren in de meegeleverde opbergdoos.





De laatste twee cijfers van het jaar van de CE-markering - 20

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart onder volledige verantwoordelijkheid dat:

LCD-afstandsmeetwiel 0,1-10.000 m **Type: G15150, Model: DMW02/651002**

voldoet aan de eisen van het Europees Parlement en de Raad:
2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten
inzake elektromagnetische compatibiliteit
en EN 61326-1:2013-normen

EG-type nr. E8A 002474 0001 REV 01 van 4 februari 2021
uitgegeven door TÜV SÜD Product Service GmbH Certificering

Ridlerstraße 65

80339 MÜNCHEN

Land: Duitsland

Telefoon: +49 (89) 50084261

Fax: +49 (89) 50084230

E-mailadres: ps.zert@tuev-sued.de

Website: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Aangemelde instantie identificatienummer: 0123

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van
de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

**Voor het voorbereiden en opslaan van technische documentatie zijn de volgende personen
verantwoordelijk:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 16.04.2021

Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk

Naam, achternaam en functie van de gemachtigde persoon



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Τροχός μέτρησης απόστασης LCD 0,1-10000M

Τύπος: G15150, Μοντέλο: DMW02/651002

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ



Κατασκευάζεται για
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Κιέτλιν, Οδός Spacerowa 3
97-500 Ράντομσκι
www.geko.pl

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο. Είναι ευθύνη του χρήστη να διαβάσει όλες τις οδηγίες που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση και λειτουργία και να κατανοήσει τυχόν κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη χρήση της συσκευής.



ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

Λόγω της συνεχούς βελτίωσης των προϊόντων, οι φωτογραφίες και τα σχέδια που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο είναι ενδεικτικά και ενδέχεται να διαφέρουν από τα αγορασμένα προϊόντα. Αυτές οι διαφορές δεν μπορούν να αποτελέσουν βάση για καταγγελία.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Μέγιστη απόσταση μέτρησης	[μ/πόδι]	99999.9
Ακρίβεια μέτρησης		0,5%
Μέτρηση σιτηρών	[μ/πόδι ιόντων λιθίου	0,1 / 0,3
Μονάδα μέτρησης		μέτρα / πόδια
Μέτρηση διαμέτρου τροχού	[mm]	160
Τάση τροφοδοσίας	[V dc]	3
αριθμός και μέγεθος μπαταριών		2xAAA
Μάζα	[κιλά]	0,67
Θερμοκρασία λειτουργίας	[°C]	-10 ~ +45

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ο τροχός μέτρησης είναι μια συσκευή που σας επιτρέπει να μετράτε μεγάλες αποστάσεις και αποστάσεις, καθώς και να μετράτε την επιφάνεια ορθογώνιων περιοχών. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από τη σωστή χρήση της, επομένως: Πριν ξεκινήσετε να εργάζεστε με το προϊόν, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές ή τραυματισμούς που προκύπτουν από τη χρήση του εργαλείου για σκοπούς διαφορετικούς από την προβλεπόμενη χρήση του, τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις του παρόντος εγχειριδίου. Η χρήση του εργαλείου για σκοπούς διαφορετικούς από την προβλεπόμενη χρήση του συνεπάγεται επίσης απώλεια των δικαιωμάτων χρήστη βάσει της εγγύησης και μη συμμόρφωση με τη σύμβαση πώλησης. Σημείωση! Η προσφερόμενη συσκευή δεν αποτελεί συσκευή μέτρησης κατά την έννοια του «Νόμου περί Μέτρων».

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται πλήρες εκτός από την μπαταρία. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, πρέπει να ολοκληρώσετε τα προπαρασκευαστικά βήματα που περιγράφονται αργότερα σε αυτό το εγχειρίδιο.

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Παρακαλούμε να δώσετε προσοχή στο περιβάλλον σας κατά τη μέτρηση. Μην κοιτάτε συνεχώς την οθόνη. Τα οχήματα και τα εμπόδια στο έδαφος μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο, μην το χρησιμοποιείτε σε βροχοπτώσεις.

Όταν μετράτε αμέσως μετά από βροχή, προσέξτε να μην εισχωρήσει νερό ανάμεσα στον τροχό και τη λαβή. Ο τροχός μέτρησης δεν πρέπει να βυθίζεται (μερικώς ή πλήρως) σε νερό, χιόνι ή άλλο υγρό. Να είστε προσεκτικοί κατά τη μέτρηση σε γρασίδι. Η δροσιά στο γρασίδι μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν. Μην υπερβαίνετε το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας. Σε περίπτωση χαμηλών θερμοκρασιών (κάτω των 5°C), η οθόνη LCD μπορεί να αντιδράσει πιο αργά στις αλλαγές, ένα φυσικό φαινόμενο που θα εξαφανιστεί μόλις ζεσταθεί η οθόνη. Η πιο αργή απόκριση της οθόνης LCD δεν επηρεάζει την ακρίβεια της μέτρησης. Η έκθεση της οθόνης LCD στο άμεσο ηλιακό φως μπορεί να προκαλέσει σκούρο χρώμα, το οποίο θα πρέπει να εξαφανιστεί αφού κρυώσει η οθόνη. Η έκθεση της οθόνης LCD σε πολύ υψηλή θερμοκρασία, συμπεριλαμβανομένου του ηλιακού φωτός, για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη βλάβη. Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να το αντιμετωπίζουν ως παιχνίδι. Η μέτρηση σε ανώμαλη επιφάνεια μπορεί να αλλοιώσει το αποτέλεσμα. Κατά τη μέτρηση των αποστάσεων που απαιτούνται για τον προσδιορισμό της επιφάνειας ενός ορθογωνίου, ο κύκλος πρέπει να καθοδηγείται σε ευθεία γραμμή για να αποφευχθεί η αλλοίωση των αποτελεσμάτων μέτρησης.

Ο τροχός πρέπει να οδηγείται μόνο με τα πόδια, με ομαλή, όχι πολύ γρήγορη κίνηση, αποφεύγοντας το τρέξιμο και τις απότομες αλλαγές ταχύτητας. Απαγορεύεται η χρήση οποιουδήποτε οχήματος για τη διεξαγωγή μετρήσεων. Η διεξαγωγή μέτρησης κατά την οδήγηση μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του οχήματος, η οποία μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο. Κατά τη μέτρηση της απόστασης, ο τροχός πρέπει να βρίσκεται σε επαφή με το έδαφος ανά πάσα στιγμή. Η διακοπή της επαφής μεταξύ του τροχού και του εδάφους μπορεί να οδηγήσει σε ψευδές αποτέλεσμα μέτρησης.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Εγκατάσταση και αντικατάσταση μπαταριών ισχύος (II)

Εάν το προϊόν δεν ξεκινήσει, οι μπαταρίες ενδέχεται να είναι εξαντλημένες. Ξεβιδώστε τη βίδα που ασφαλίζει το κάλυμμα των μπαταριών, αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες και τοποθετήστε καινούργιες.

Κλείστε τη θήκη της μπαταρίας με το κάλυμμα και ασφαλίστε την βιδώνοντας τη βίδα. Κατά την εγκατάσταση της μπαταρίας, προσέξτε τη σωστή πολικότητα. Ο αρνητικός πόλος της μπαταρίας πρέπει να έρχεται σε επαφή με την ελατηριωτή επαφή και ο θετικός πόλος της μπαταρίας με την επίπεδη επαφή. Να αντικαθιστάτε πάντα όλες τις μπαταρίες, μην αναμειγνύετε καινούργιες και μεταχειρισμένες μπαταρίες. Συνιστάται η χρήση αλκαλικών μπαταριών υψηλής ποιότητας για την τροφοδοσία του προϊόντος. Η οθόνη LCD του προϊόντος είναι εξοπλισμένη με ένδειξη χαμηλής μπαταρίας. Εάν εμφανιστεί το σύμβολο στοιχείου μπαταρίας στην οθόνη, αντικαταστήστε τις μπαταρίες με καινούργιες το συντομότερο δυνατό. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με άλλα απόβλητα, καθώς είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Επιμήκυνση και μείωση του μήκους της λαβής (III)

Ανοίξτε το μάνδαλο, ρυθμίστε το επιθυμητό μήκος λαβής και κλείστε το μάνδαλο. Το μήκος της λαβής πρέπει να επιλέγεται ανάλογα με το ύψος του χειριστή, ώστε να μην είναι σκυμμένος κατά τη χρήση. Μια πλήρως διπλωμένη λαβή διευκολύνει την αποθήκευση του προϊόντος.

Ξεδίπλωμα και δίπλωμα της βάσης (IV)

Η βάση πρέπει να χαμηλωθεί για να μπορεί το προϊόν να στέκεται όρθιο κατά τη διάρκεια των διαλειμμάτων της μέτρησης. Η βάση πρέπει να ανυψωθεί πριν από την έναρξη της μέτρησης. Δεν συνιστάται η διεξαγωγή της μέτρησης με τη βάση ξεδιπλωμένη. Η βάση μπορεί να πιαστεί στο έδαφος και να προκαλέσει την απώλεια επαφής του τροχού με το έδαφος, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε ψευδές αποτέλεσμα μέτρησης.

Λειτουργία του πίνακα ελέγχου

Ο χειρισμός του πίνακα ελέγχου γίνεται με κουμπιά. Το αποτέλεσμα του πατήματος ενός κουμπιού είναι ορατό στην οθόνη LCD.

Λειτουργίες κουμπιών:

ON/OFF - διακόπτης. Πατώντας το, ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται το προϊόν. Μετά την ενεργοποίηση, η οθόνη θα εμφανίσει για λίγο όλα τα σύμβολα και στη συνέχεια θα εμφανίσει την ένδειξη 0,0. Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης όταν ανιχνευθεί αδράνεια. Εάν έχουν περάσει περίπου 5 λεπτά από την τελευταία μέτρηση (περιστροφή τροχού) ή από το πάτημα του κουμπιού, το προϊόν θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια του τρέχοντος εμφανιζόμενου αποτελέσματος μέτρησης απόστασης.

CLR - πατώντας το κουμπί θα μηδενιστεί η ένδειξη οθόνης.

SM - πατώντας το κουμπί θα αποθηκευτεί η τρέχουσα ένδειξη στη μνήμη. Είναι δυνατή η χρήση μίας από τις πέντε τράπεζες μνήμης, που συμβολίζονται με την ένδειξη.

M1 - M5 στην οθόνη. Εάν το σύμβολο FULL (ΠΛΗΡΗΣ) είναι ορατό στην οθόνη μετά το πάτημα του κουμπιού, αυτό σημαίνει ότι όλες οι τράπεζες μνήμης έχουν ήδη χρησιμοποιηθεί. Οι τράπεζες αποθηκεύουν τις τιμές που έχουν εισαχθεί μέχρι να απενεργοποιηθεί η τροφοδοσία, αυτόματα ή μέσω του διακόπτη.

RM - Πατώντας το κουμπί θα διαβάσετε τις τιμές που είναι αποθηκευμένες στις τράπεζες μνήμης. Αυτό συμβολίζεται με το σύμβολο R και το σύμβολο τράπεζας μνήμης M1 - M5 που είναι ορατό στην οθόνη.

Μετά από λίγα δευτερόλεπτα, η οθόνη θα επιστρέψει στην εμφάνιση του τρέχοντος αποτελέσματος. Πατώντας ξανά, θα γίνει ανάγνωση από την επόμενη τράπεζα μνήμης.

M/ft - αλλαγή μονάδας μέτρησης. Πατώντας το κουμπί θα αλλάξει το σύμβολο που είναι ορατό δίπλα στην ένδειξη, m - μέτρηση σε μέτρα (1 m * 3,281 ft). ft - μέτρηση σε πόδια (1 ft = 0,3048 m)

L/W/S - ένα κουμπί που σας επιτρέπει να υπολογίσετε την περιοχή ενός ορθογωνίου. Εάν το σύμβολο L είναι ορατό πριν από την ένδειξη, σημαίνει ότι μετράτε το μήκος μιας από τις πλευρές του ορθογωνίου. Αφού ολοκληρώσετε τη μέτρηση, πατήστε το κουμπί, η ένδειξη θα μηδενιστεί και θα εμφανιστεί το σύμβολο W.

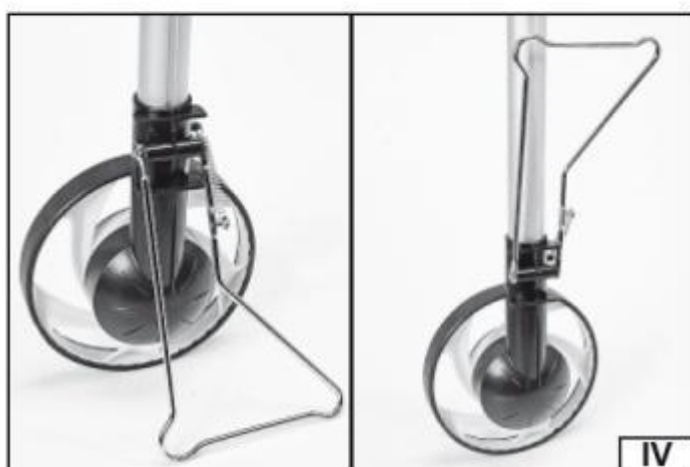
Μετρήστε το μήκος της δεύτερης πλευράς του ορθογωνίου και, όταν τελειώσετε, πατήστε το κουμπί για να εμφανίσετε την υπολογισμένη επιφάνεια του ορθογωνίου με βάση τα μετρημένα μήκη των πλευρών του. Τα σύμβολα S και m² είναι ορατά. Σημείωση! Η επιφάνεια του ορθογωνίου μπορεί να εμφανιστεί μόνο σε τετραγωνικά μέτρα, ακόμα και όταν μετريέται σε πόδια (1 m² ≈ 10,764 ft²). Τα αποτελέσματα της μέτρησης αποθηκεύονται στη μνήμη της συσκευής μέχρι να απενεργοποιηθεί η τροφοδοσία, είτε αυτόματα είτε μέσω του διακόπτη.

Λήψη μετρήσεων

Μετακινήστε τη συσκευή προς τα εμπρός έτσι ώστε ο τροχός μέτρησης να βρίσκεται σε συνεχή επαφή με το έδαφος. Το αποτέλεσμα της μέτρησης ενημερώνεται συνεχώς στην οθόνη LCD. Η κίνηση προς τα εμπρός αυξάνει το αποτέλεσμα της μέτρησης, η κίνηση προς τα πίσω το μειώνει. Βεβαιωθείτε ότι η μπροστινή επιφάνεια του τροχού δεν είναι βρώμικη. Η βρωμιά αυξάνει τη διάμετρο του τροχού, κάτι που μπορεί να αλλοιώσει το αποτέλεσμα της μέτρησης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Το προϊόν δεν απαιτεί ιδιαίτερη συντήρηση. Καθαρίστε τη λαβή, το περίβλημα και τον τροχό με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί. Στη συνέχεια, σκουπίστε το. Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρά, σκιερά μέρη. Ο χώρος αποθήκευσης πρέπει να προστατεύει από την πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένων ατόμων, ιδίως παιδιών. Κατά τη διάρκεια μεγαλύτερης αποθήκευσης (πάνω από δύο εβδομάδες), αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη θήκη. Συνιστάται η αποθήκευση και η μεταφορά του προϊόντος στη θήκη που περιλαμβάνεται στο προϊόν.





Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους σήμανσης CE - 20

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Τροχός μέτρησης απόστασης LCD 0,1-10.000M

Τύπος: G15150, Μοντέλο: DMW02/651002

πληροί τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:
2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών
σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
και τα πρότυπα EN 61326-1:2013

Αριθμός τύπου ΕΚ Ε8Α 002474 0001 REV 01 της 4ης Φεβρουαρίου 2021

εκδίδεται από την TÜV SÜD Product Service GmbH Πιστοποίηση

Ρίντλερστρα Μπε 65

80339 MONACHO

Χώρα: Γερμανία

Τηλέφωνο: +49 (89) 50084261

Φαξ: +49 (89) 50084230

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: ps.zert@tuev-sued.de

Ιστότοπος: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Αριθμός Αναγνώρισης Κοινοποιημένου Οργανισμού: 0123

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή
ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

**Οι ακόλουθοι είναι υπεύθυνοι για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής
τεκμηρίωσης:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Κιέτλιν, 16.04.2021

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβάλτσικ

Όνομα, επώνυμο και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου



MANUAL DO USUÁRIO

Roda de medição de distância LCD 0,1-10000M

Tipo: G15150, Modelo: DMW02/651002

Tradução das instruções originais

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS



Fabricado para
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes da primeira utilização, leia este manual atentamente. É responsabilidade do usuário ler todas as instruções necessárias para o uso e operação seguros e compreender quaisquer riscos que possam ocorrer durante o uso do dispositivo.



ATENÇÃO!!!

Devido à melhoria contínua do produto, as fotos e desenhos incluídos neste manual são ilustrativos e podem diferir dos produtos adquiridos.

Essas diferenças não podem ser motivo para reclamação.

DADOS TÉCNICOS

Distância máxima de medição	[m/pés]	99999,9
Precisão de medição		0,5%
Medindo grãos	[m/ftj]	0,1 / 0,3
Unidade de medida		metros / pés
Diâmetro da roda de medição	[milímetros]	160
Tensão de alimentação	[V cc]	3
número e tamanho das baterias		2xAAA
Massa	[kg]	0,67
Temperatura de operação	[°C]	-10 ~ +45

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

A roda de medição é um dispositivo que permite medir grandes distâncias e distâncias, bem como medir a área de áreas retangulares. O funcionamento correto, confiável e seguro do dispositivo depende do seu uso adequado. Portanto, antes de começar a trabalhar com o produto, leia todo o manual e guarde-o.

O fornecedor não se responsabiliza por quaisquer danos ou lesões resultantes da utilização da ferramenta para fins diferentes dos pretendidos, do não cumprimento das normas de segurança e das recomendações deste manual. A utilização da ferramenta para fins diferentes dos pretendidos também resulta na perda dos direitos de utilização ao abrigo da garantia e no não cumprimento do contrato de venda. Atenção! O dispositivo oferecido não é um dispositivo de medição na acepção da "Lei de Medidas".

EQUIPAMENTO

O produto é entregue completo, exceto pela bateria. Antes de usar o produto, você deve concluir as etapas preparatórias descritas posteriormente neste manual.

CONDIÇÕES DE OPERAÇÃO

Preste atenção ao ambiente ao medir. Não olhe fixamente para a tela o tempo todo. Veículos e obstáculos no terreno podem causar ferimentos graves ou morte. O produto não é à prova d'água, portanto, não o utilize em condições de chuva.

Ao medir diretamente após a chuva, tome cuidado para não deixar a água entrar entre a roda e a alça. A roda de medição não deve ser imersa (parcial ou completamente) em água, neve ou outro líquido. Tenha cuidado ao medir na grama. O orvalho na grama pode danificar o produto. Não exceda a faixa de temperatura operacional. No caso de baixas temperaturas (abaixo de 5 °C), a tela LCD pode reagir mais lentamente às mudanças, este é um fenômeno natural que desaparecerá após o aquecimento da tela. A resposta mais lenta da tela LCD não afeta a precisão da medição. Expor a tela LCD à luz solar direta pode causar seu escurecimento, que deve desaparecer após o resfriamento da tela. Expor a tela LCD a uma temperatura muito alta, incluindo a luz solar, por muito tempo pode causar danos irreversíveis. O produto não se destina ao uso por crianças. Não deixe que crianças o tratem como um brinquedo. Medir em uma superfície irregular pode falsificar o resultado. Ao medir as distâncias necessárias para determinar a área de um retângulo, o círculo deve ser guiado em linha reta para evitar falsificação dos resultados da medição.

A roda deve ser conduzida apenas a pé, em movimentos suaves e não muito rápidos, evitando correr e mudanças bruscas de ritmo. É proibido o uso de qualquer veículo para realizar medições. Realizar medições enquanto se dirige pode levar à perda de controle do veículo, o que pode causar ferimentos graves ou morte. Ao medir a distância, a roda deve estar em contato com o solo o tempo todo. Quebrar o contato entre a roda e o solo pode levar a um resultado de medição incorreto.

SERVIÇO DE PRODUTO

Instalação e substituição de baterias de energia (II)

Se o produto não ligar, as pilhas podem estar descarregadas. Desaparafuse o parafuso que prende a tampa da bateria, remova as pilhas antigas e instale novas.

Feche o compartimento da bateria com a tampa e fixe-a com o parafuso. Ao instalar a bateria, preste atenção à polaridade correta. O polo negativo da bateria deve estar em contato com o contato da mola e o polo positivo da bateria com o contato da placa plana. Sempre substitua todas as baterias; não misture baterias novas com usadas. Recomenda-se o uso de baterias alcalinas de alta qualidade para alimentar o produto. A tela LCD do produto possui um indicador de bateria fraca. Se o símbolo da bateria aparecer na tela, substitua as baterias por novas o mais rápido possível.

Baterias usadas não devem ser descartadas com outros resíduos, pois são prejudiciais ao meio ambiente. As baterias usadas devem ser descartadas de acordo com as normas locais.

Alongamento e encurtamento do cabo (III)

Abra a trava, ajuste o comprimento desejado da alça e feche-a. O comprimento da alça deve ser selecionado de acordo com a altura do operador, para que ele não se curve durante o uso. Uma alça totalmente dobrada facilita o armazenamento do produto.

Desdobrar e dobrar o suporte (IV)

O suporte deve ser abaixado para permitir que o produto permaneça em pé durante as pausas na medição. O suporte deve ser levantado antes de iniciar a medição. Não é recomendado realizar a medição com o suporte desdobrado. O suporte pode prender no chão e fazer com que a roda perca o contato com o solo, o que pode levar a um resultado de medição incorreto.

Operação do painel de controle

O painel de controle é operado por botões. O efeito do pressionamento de um botão é visível na tela LCD.

Funções dos botões:

ON/OFF . Pressionar liga ou desliga o produto. Após ligar, a tela exibirá brevemente todos os símbolos e, em seguida, exibirá 0,0. O produto possui uma função de desligamento automático quando a inatividade é detectada. Se tiverem passado aproximadamente 5 minutos desde a última medição (rotação da roda) ou se o botão tiver sido pressionado, o produto desligará automaticamente. Isso resultará na perda do resultado da medição de distância exibido no momento.

CLR - pressionar o botão redefinirá a leitura da tela para zero.

SM - pressionar o botão salvará a leitura atual na memória. É possível usar um dos cinco bancos de memória, simbolizados pela leitura.

M1 - M5 na tela. Se o símbolo FULL aparecer na tela após pressionar o botão, significa que todos os bancos de memória já foram utilizados. Os bancos armazenam os valores inseridos até que a energia seja desligada, automaticamente ou por meio do interruptor.

RM - Ao pressionar o botão, serão lidos os valores salvos nos bancos de memória. Isso é simbolizado pelo símbolo R e pelo símbolo M1 - M5 do banco de memória, visíveis na tela.

Após alguns segundos, a tela retornará à exibição do resultado atual. Pressionar novamente fará a leitura do próximo banco de memória.

M/pés - alteração da unidade de medida. Pressionar o botão alterará o símbolo visível ao lado da indicação: m - medida em metros (1 m * 3,281 pés); ft - medida em pés (1 pé = 0,3048 m).

L/W/S - botão que permite calcular a área de um retângulo. Se o símbolo L estiver visível antes da indicação, significa que está medindo o comprimento de um dos lados do retângulo. Após concluir a medição, pressione o botão, a indicação será zerada e o símbolo W será exibido.

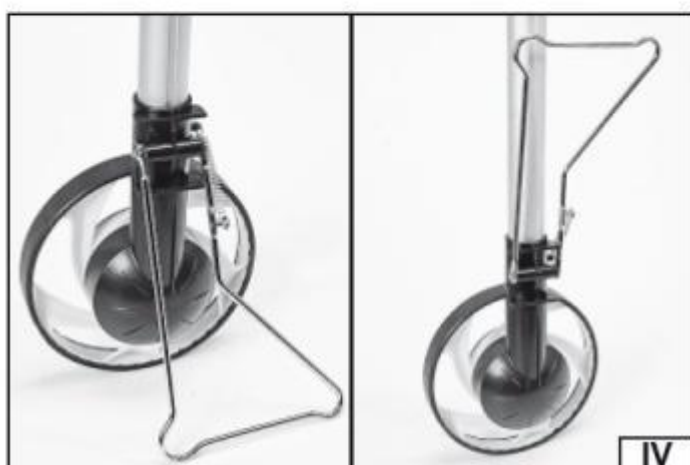
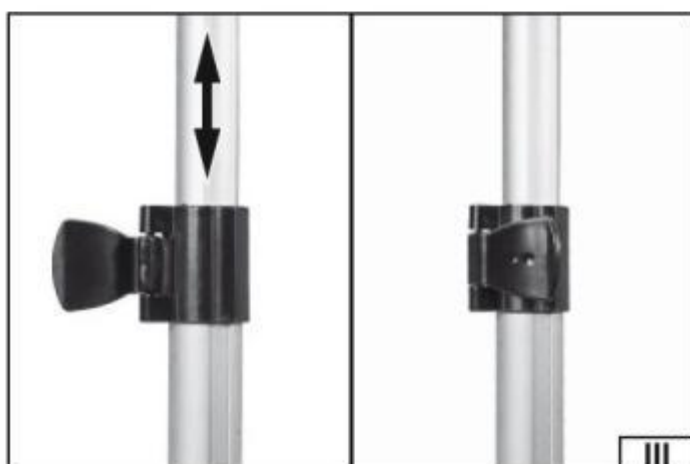
Meça o comprimento do segundo lado do retângulo e, ao terminar, pressione o botão para exibir a área calculada do retângulo com base nos comprimentos medidos de seus lados. Os símbolos S e m² são visíveis. Observação! A área do retângulo só pode ser exibida em metros quadrados, mesmo quando medida em pés (1 m² ≈ 10,764 pés²). Os resultados da medição são armazenados na memória do dispositivo até que ele seja desligado, seja automaticamente ou pelo interruptor.

Tirando medidas

Mova o dispositivo para a frente de modo que a roda de medição esteja em contato constante com o solo. O resultado da medição é atualizado continuamente na tela LCD. Mover para a frente aumenta o resultado da medição, enquanto mover para trás diminui o resultado da medição. Certifique-se de que a superfície frontal da roda não esteja suja. A sujeira aumenta o diâmetro da roda, o que pode distorcer o resultado da medição.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

O produto não requer nenhuma manutenção especial. Limpe a alça, a carcaça e a roda com um pano macio e levemente úmido. Em seguida, seque. Não mergulhe o produto em água ou qualquer outro líquido. Armazene o produto em locais secos e à sombra. O local de armazenamento deve ser protegido contra o acesso de pessoas não autorizadas, especialmente crianças. Durante o armazenamento prolongado (mais de duas semanas), remova as pilhas do compartimento. Recomenda-se armazenar e transportar o produto na caixa que o acompanha.





Os dois últimos dígitos do ano da marcação CE - 20

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com plena responsabilidade que:

Roda de medição de distância LCD 0,1-10.000 m

Tipo: G15150, Modelo: DMW02/651002

cumpre os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:
2014/30/UE de 26 de fevereiro de 2014 relativa à harmonização das legislações dos Estados-
Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética
e normas EN 61326-1:2013

Nº de tipo CE E8A 002474 0001 REV 01 de 4 de fevereiro de 2021

emitido pela Certificação TÜV SÜD Product Service GmbH

Ridlerstraße 65

80339 MUNIQUE

País: Alemanha

Telefone: +49 (89) 50084261

Fax: +49 (89) 50084230

E-mail: ps.zert@tuev-sued.de

Site: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Número de Identificação do Organismo Notificado: 0123

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído
sem o consentimento do fabricante.

É responsável pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 16.04.2021

Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk

Nome, sobrenome e cargo da pessoa autorizada